

ЗВІТ

Про результати акредитаційної експертизи освітньої програми

Заклад вищої освіти	Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника
Освітня програма	56150 Німецька мова і література, англійська мова
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Спеціальність	035 Філологія

Цей звіт складений за наслідками акредитаційної експертизи згаданої вище освітньої програми, що проводилася Національним агентством із забезпечення якості вищої освіти.

Звіт є результатом роботи експертної групи. Його основним призначенням є систематизація отриманої інформації, її аналіз та безпосереднє оцінювання якості освітньої програми. Звіт призначений як безпосередньо для закладу вищої освіти, так і для широкої громадськості. Він є публічним документом та буде оприлюднений на сайтах Національного агентства і закладу вищої освіти. Він також є підставою для прийняття подальших рішень галузевою експертною радою та Національним агентством.

Детальніше про мету і порядок проведення акредитації можна дізнатися на вебсайті Національного агентства – <https://naqa.gov.ua/>

Використані скорочення:

ID - ідентифікатор

ВСП - відокремлений структурний підрозділ

ЄДЕБО - Єдина державна електронна база з питань освіти

ЄКТС - Європейська кредитна трансферно-накопичувальна система

ЗВО - заклад вищої освіти

ОП - освітня програма

Загальні відомості

1. Інформація про освітню програму

Назва ЗВО	Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника
Назва ВСП ЗВО	не застосовується
ID освітньої програми в ЄДЕБО	56150
Назва ОП	Німецька мова і література, англійська мова
Галузь знань	03 Гуманітарні науки
Спеціальність	035 Філологія
Спеціалізація (за наявності)	035.043 германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька
Рівень вищої освіти	Бакалавр
Вид освітньої програми	Освітньо-професійна

2. Відомості про склад експертної групи та акредитаційну експертизу

Склад експертної групи	Миронова Наталя Володимирівна, Стасюк Олександр Сергійович, Строченко Леся Василівна, Ташкінова Анастасія Костянтинівна, Іваницька Наталя Борисівна (керівник)
Залучений представник роботодавців	не застосовується
Дати візиту до ЗВО	16.04.2025 р. – 18.04.2025 р.

3. Посилання на документи, які підлягають оприлюдненню закладом вищої освіти на своєму вебсайті

Відомості про самооцінювання ОП	https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2025/04/programa-vizuty-eg_035.pdf
Програма візиту експертної групи	https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2025/04/samoocinka_035.043.pdf

4. Інформація про наявність у звіті інформації з обмеженим доступом

☐ Звіт не містить інформацію з обмеженим доступом

I. Наявність або відсутність підстав для відмови в акредитації, не пов'язаних із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації з підстав, не пов'язаних із відповідністю критеріям оцінювання якості освітньої програми:

відсутні

II. Резюме

Висновок щодо відповідності критеріям. Позитивні практики за освітньою програмою:

Експертна група підтвердила достовірність інформації, поданої у Відомостях про самооцінювання, а також надала обґрунтовані докази щодо зазначених у них фактах. ОП “Німецька мова і література, англійська мова” забезпечує якісну фахову підготовку здобувачів першого рівня вищої освіти. Цілі програми узгоджуються з місією та стратегічними напрямками розвитку Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника. Запропоновані в ОП ОК формують фахові знання зі спеціальності. Індивідуальна освітня траєкторія забезпечується ОК вільного вибору здобувача як у межах професійних дисциплін, так і можливістю вивчати дисципліни для широких освітніх потреб. Матеріально-технічне забезпечення, кадровий потенціал та навчально-методичні ресурси є достатніми для ефективної підготовки бакалаврів. ОП має позитивні практики інтернаціоналізації освіти у рамках укладених партнерських угод між університетом та закордонними ЗВО. Під час реалізації ОП використовують сучасні, інтерактивні методи навчання, правила та процедури проведення контрольних заходів є зрозумілими. У процесі роботи експертна група не виявила підстав для прийняття рішення про відмову в акредитації освітньої програми. За Критеріями 3, 4, 7, 8 визначено рівень відповідності «В», оскільки всі вимоги виконано повністю (відсутні недоліки), відсутні практики, що мають зразковий характер. За Критеріями 1, 2, 5, 6, 9 визначено рівень відповідності «В», оскільки наявні несуттєві недоліки. Позитивні практики: залучення представника здобувачів вищої освіти, випускника ОП та роботодавця до складу робочої групи з розробки ОП; наявність координатора академічної мобільності на кафедрі німецької філології; система матеріального заохочення НПП, регулярне залучення професіоналів-практиків до реалізації освітнього процесу, а також широкі можливості участі у стажуваннях та міжнародних проєктах; ОП та її компоненти у повному обсязі оприлюднені не лише на вебсайті кафедри німецької філології, але й на платформі дистанційного навчання D-Leap; у ПНУ діє сертифікована на національному та міжнародному рівнях система управління якістю (ISO 9001:2015).

Недоліки

Несуттєві недоліки: 1. У профілі ОП не враховано зміни до стандарту, передбачені наказом МОН № 842 від 24.06.2024 (не внесено ЗК14). 2. Неповне відображення РН6 в змісті ОК12, ОК20, ОК21 у контексті формування сучасних цифрових лінгвістичних, у тому числі перекладацьких, компетентностей. 3. Недостатня кількість кредитів для формування практичних навичок перекладу та формування ФК13 та підсилення РН20 (в межах обов’язкових компонентів ОП). 4. Недостатня кількість психолого-педагогічних освітніх компонентів у переліку обов’язкових дисциплін (лише ОК21, 3 кредити) для формування педагогічних компетентностей. 5. Під час зустрічей із роботодавцями експертна група відзначила, що вони не брали участі в організації та проведенні контрольних і атестаційних заходів. 6. Механізми відеофіксації дистанційних контрольних заходів, а також інструменти для перевірки студентських наукових робіт на використання штучного інтелекту перебувають на етапі розробки. 7. ЕГ зафіксувала відсутність забезпечення всіх ОК методичними розробками НПП, які їх викладають. 8. Певні ОК не забезпечені відповідними публікаціями НПП, які їх викладають. 9. Відсутність звіту про результати громадського обговорення проєкту ОП, а відповідно зворотного зв’язку з заінтересованими сторонами щодо врахування / неврахування наданих зауважень і пропозицій.

Рекомендації

Рекомендації, що стосуються усунення недоліків: 1. Гаранту та робочій групі ОП до 01.09.2025 р. внести зміни до профілю ОП відповідно до наказу МОН №842 від 24.06.2024, додавши ЗК14. 2. Гаранту ОП, НПП, керівникам практик до початку 2025-2026 н.р. доповнити зміст ОК12, ОК20, ОК21 темами, спрямованими на формування сучасних технологічних (цифрових) філологічних компетентностей. 3. Розробникам та гаранту при наступному перегляді ОП розглянути можливість збільшення частки обов’язкових перекладознавчих дисциплін для підсилення РН20 та формування ФК13. 4. Розробникам та гаранту при наступному перегляді ОП критично проаналізувати змістове наповнення та кредитну вагу психолого-педагогічний складника як обов’язкового в змісті ОП. 5. Гаранту та адміністрації ЗВО протягом 2025-2026 н.р. і надалі: долучати роботодавців та стейкхолдерів до проведення контрольних заходів. 6. Допоміжним структурним підрозділам ЗВО протягом 2025-2026 н.р. запровадити можливість відео-фіксації проведення дистанційних контрольних заходів та перевірки наукових робіт студентів на використання ШІ. 7. Гаранту та НПП: забезпечити всі ОК методичними розробками НПП, які їх викладають. 8. Адміністрації ЗВО: стимулювати публікаційну активність НПП у розрізі навчальних дисциплін, викладання яких вони забезпечують. 9. Гаранту ОП під час наступного оновлення ОП передбачити звіт про результати громадського обговорення проєкту ОП і оприлюднювати його результати на сайті ЗВО для зручності стейкхолдерів. Рекомендації як пропозиції щодо покращення якості та вдосконалення ОП: 1. Розробникам силабусів до початку 2025-2026 н.р. конкретизувати інформацію про можливості зарахування РН, здобутих у неформальній освіті, вказавши в розділі 7 силабусів конкретні курси. 2. Координатору академічної мобільності кафедри, гаранту ОП, кураторам акад. груп продовжувати регулярно інформувати ЗО щодо процедур визнання РН, здобутих під час академічної мобільності та в неформальній освіті. 3. Розробникам силабусів до початку 2025-2026 н. р. і надалі систематично оновлювати зміст ОК, ВК, силабусів на основі сучасних практик, відповідно до власних наукових досягнень і досвіду стажувань. 4. Здобувачам освіти протягом 2025-2026 н. р. і надалі активізувати публікаційну діяльність. 5. Гаранту ОП і відділу міжнародних зв’язків протягом 2025-2026 н. р. і надалі активізувати віртуальну академічну мобільність здобувачів за цією ОП (онлайн курси на платформах Coursera, edX, FutureLearn тощо з

подальшим визнанням здобутих результатів навчання). 6. Запровадити регулярний моніторинг кар'єрного розвитку випускників за 3–5 років після закінчення навчання з публікацією узагальнених результатів. 7. Розробити систематичний аналіз даних про психоемоційний стан здобувачів освіти за результатами опитувань. Запровадити регулярну зовнішню оцінку ефективності роботи служб етики та академічної доброчесності із залученням студентського самоврядування.

III. Аналіз

У цьому розділі експертна група описує встановлені під час акредитаційної експертизи фактичні обставини, аналізує та оцінює їх, а також надає свої рекомендації щодо удосконалення ОП та діяльності за нею за окремими критеріями.

Критерій 1. Проектування освітньої програми:

1. Освітня програма дає можливість досягти результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти. За відсутності затвердженого стандарту вищої освіти за відповідною спеціальністю та рівнем вищої освіти програмні результати навчання затверджуються закладом вищої освіти і мають відповідати вимогам Національної рамки кваліфікацій для відповідного кваліфікаційного рівня

Освітньо-професійна програма «Німецька мова і література, англійська мова» розроблена відповідно до Стандарту вищої освіти України зі спеціальності 035 Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (наказ МОН України від 20.06.2019 р., № 869) (<https://surl.li/rhpjgi>). Проведений аналіз освітньої програми підтверджує її відповідність вимогам Стандарту, зокрема повноту досягнення визначених загальних і фахових компетентностей та програмних результатів навчання. Інтегральна компетентність, загальні й фахові компетентності, а також програмні результати навчання, викладені в описі програми, повністю відповідають положенням Стандарту без звуження їхнього змісту. Досягнення цих результатів забезпечується системою відповідних освітніх компонентів. Підготовка фахівців здійснюється через компоненти циклів загальної та професійної підготовки. Формування загальнокультурних і громадянських компетентностей відбувається завдяки обов'язковим дисциплінам загальної підготовки (ОК 1 – ОК 7). Особливу увагу приділено формуванню академічної доброчесності та цифрової грамотності через дисципліну ОК 11 «Вступ до спеціальності: академічна доброчесність та цифрова грамотність», що сприяє досягненню ПРН 2. Цикл професійної підготовки спрямований на розвиток спеціалізованих компетентностей філолога. Практичне володіння першою іноземною мовою забезпечує дисципліна ОК 9 «Основна іноземна мова» (60 кредитів), а другою іноземною мовою (англійською) — ОК 10 «Друга іноземна мова (англійська)» (39 кредитів), що дозволяє досягти програмних результатів ПРН 1, 11, 14. Теоретична лінгвістична підготовка реалізується через вивчення дисциплін: ОК 2 «Вступ до мовознавства», ОК 13 «Історія мови», ОК 14 «Теоретична фонетика», ОК 15 «Лексикологія», ОК 16 «Стилістика» та ОК 18 «Теоретична граматики» (ПРН 7, 8, 9, 12, 15, 16, 17). Літературознавча підготовка забезпечується дисциплінами ОК 3 «Вступ до літературознавства» та ОК 8 «Зарубіжна література» загальним обсягом 21 кредит (ПРН 8, 13, 15). Аналіз творів української літератури інтегровано в курс ОК 4 «Історія української і зарубіжної культури» (ПРН 13). Розвиток дослідницьких навичок у галузі філології (ПРН 19) забезпечується виконанням курсової роботи (ОК 17) та викладанням низки теоретичних дисциплін. Крім основних компетентностей, програма передбачає додаткові фахові компетентності 13 і 14 та відповідні програмні результати навчання 20 і 21, що сприяють розширенню професійної підготовки у сферах перекладознавства та методики викладання іноземних мов. Водночас ЕГ зауважує, що в чинній редакції ОП не враховано зміни до стандартів вищої освіти (наказ № 842 від 13.06.2024), зокрема не доповнено перелік загальних компетентностей ЗК14. Під час зустрічей було з'ясовано, що гарант ознайомлений з цим наказом, але оскільки затвердження ОП передувало оприлюдненню згаданого наказу (06.06.2024), менеджмент ЗВО прийняв рішення внести відповідні зміни з нового навчального року.

2. Зміст освітньої програми враховує вимоги відповідних професійних стандартів (за наявності). Освітні програми, що передбачають присвоєння професійних кваліфікацій, мають забезпечувати виконання вимог відповідних професійних стандартів

Професійні кваліфікації за ОП не присвоюються. На зустрічах із менеджментом було з'ясовано, що ЗВО відповідно до Закону України від 23 квітня 2024 року №3642-IX «Про внесення змін до деяких законів України щодо розвитку індивідуальних освітніх траєкторій та вдосконалення освітнього процесу», постанови Кабінету Міністрів України від 25 жовтня 2024 р. № 1223 розробив нове Положення про порядок присвоєння професійних кваліфікацій у ПНУ імені Василя Стефаника (<https://nmv.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/118/2025/03/polozennia-pro-prof.kvalifikatsiu.pdf>). Положення затверджено 2 квітня 2025 р., введено в дію 11 квітня 2025. Положення регламентує порядок присвоєння професійної(их) кваліфікації(й) Університетом за наявності затвердженого в установленому порядку професійного стандарту, а також порядок присвоєння професійної(их) кваліфікації(й) в разі

відсутності професійного стандарту та процедури погодження такого присвоєння з Національним агентством кваліфікацій.

3. Освітня програма має чітко сформульовану мету, яка відповідає місії та стратегії закладу вищої освіти

Освітньо-професійна програма спрямована на реалізацію місії та стратегії розвитку Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника на 2020–2027 роки (<http://surl.li/dzfoyd>), зокрема пунктів 1, 2, 3 і 5 Стратегічних цілей, а також пункту 3 Стратегічних напрямів розвитку, що передбачає активізацію міжнародної співпраці в освітній, науковій, проєктній і культурній сферах з метою зміцнення людського капіталу, розвитку університету та регіону. Метою освітньо-професійної програми є підготовка висококваліфікованих фахівців, здатних вирішувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології — лінгвістики, літературознавства та перекладу — у професійній діяльності або під час навчання. Це передбачає використання сучасних теорій і методів філологічної науки за умов комплексності й невизначеності. Досягнення поставленої мети забезпечується комплексним поєднанням загальнотеоретичної та спеціальної підготовки, розвитком навичок науково-дослідної й перекладацької діяльності, поглибленим вивченням двох іноземних мов і літератури.

4. Мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням потреб заінтересованих сторін

Формування мети та програмних результатів навчання освітньо-професійної програми здійснювалося з урахуванням потреб заінтересованих сторін. На факультеті іноземних мов функціонує рада стейкхолдерів (<https://surl.li/weparp>), організовуються регулярні зустрічі з випускниками, що сприяє постійній взаємодії з представниками ринку праці та академічної спільноти. Окрім цього, до складу робочої групи з розробки програми було залучено представника здобувачів (Острижнюк А.), представника роботодавців (Павлишинець О.) та випускницю програми (Харів Г.), що дозволило комплексно врахувати думку ключових стейкхолдерів. Виявлення потреб заінтересованих сторін здійснюється шляхом анкетувань, спільних зустрічей і залучення стейкхолдерів до процесу розробки ОП. Відповідно до результатів цієї взаємодії були сформульовані додаткові програмні результати навчання: ПРН 20, що передбачає формування вмінь застосовувати перекладацькі прийоми та методи, і ПРН 21, спрямований на оволодіння методикою проведення навчальних занять з іноземних мов. Для досягнення цих додаткових результатів у програму було інтегровано відповідні освітні компоненти: ОК 15 і ОК 24 (для ПРН 20) та ОК 21 і ОК 25 (для ПРН 21). Включення до програми перекладацької та викладацької складових відповідає актуальним потребам ринку праці, що підтверджується успішними кар'єрними траєкторіями випускників програми. Крім того, потреби стейкхолдерів враховано через орієнтацію програми на підготовку фахівців одразу з двох іноземних мов, що знайшло відображення у формулюванні мети ОП. Обов'язкова частина програми доповнена широким переліком вибірових освітніх компонентів, серед яких – дисципліни, спрямовані на поглиблення перекладацької компетентності: «Переклад ділових документів», «Переклад наукових і технічних текстів», «Практика перекладу з основної іноземної мови», «Практика перекладу з другої іноземної мови», «Теорія і практика перекладу», «Міжкультурні аспекти перекладу».

5. Мета освітньої програми та програмні результати навчання визначаються з урахуванням тенденцій розвитку науки, спеціальності, ринку праці, галузевого та регіонального контексту, а також досвіду аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм

При формулюванні мети та програмних результатів навчання за ОП були враховані тенденції розвитку філологічної науки, ринку праці, галузевий та регіональний контекст, а також досвід аналогічних вітчизняних та іноземних ОП. Зокрема, враховувався досвід освітніх програм Університету Віадрина та Штутгартського університету (Німеччина), а також програм Київського національного університету імені Тараса Шевченка, Київського національного лінгвістичного університету, Львівського національного університету імені Івана Франка та Чернівецького національного університету імені Юрія Федьковича. Результатом аналізу стало визначення додаткових програмних результатів навчання, які передбачають оволодіння здобувачами перекладацькими прийомами й методами для здійснення перекладу, а також методикою проведення навчальних занять з іноземних мов. Таке спрямування програми розширює вимоги Стандарту вищої освіти та відповідає актуальним потребам ринку праці, де спостерігається нестача перекладачів і викладачів іноземних мов. Водночас, для підсилення перекладознавчої складової програми видається доцільним доповнити теоретичну навчальну дисципліну «Вступ до перекладознавства» практичним освітнім компонентом із німецько-українського перекладу. Це сприятиме більш ефективному формуванню практичних навичок перекладацької діяльності серед здобувачів.

Загальний аналіз щодо Критерію 1:

Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм

Загалом ОП відповідає вимогам Критерію 1: всі результати, визначені стандартом вищої освіти, можуть бути досягнуті через програмні результати навчання (підкритерій 1.1); професійний стандарт відсутній, ЗВО дотримується чинного законодавства в питанні присвоєння професійної кваліфікації за умови відсутності професійного стандарту, розроблено нове Положення з урахуванням останніх законодавчих змін, ведеться робота щодо імплементації цих змін в зміст освітніх програм (підкритерій 1.2); ОП має чітко й конкретно сформульовані цілі, які корелюють зі стратегією ПНУ (підкритерій 1.3); мета ОП та програмні результати навчання визначено з урахуванням потреб заінтересованих сторін (підкритерій 1.4); під час формулювання цілей та РН було взято до уваги тенденцій розвитку спеціальності та спеціалізації, потреби ринку праці в контексті галузі та регіону, було вивчено досвід аналогічних вітчизняних та іноземних освітніх програм (підкритерій 1.5). Позитивною практикою є залучення представника здобувачів вищої освіти, випускника ОП та роботодавця до складу робочої групи з розробки ОП.

Недоліки

Несуттєві: 1. У профілі ОП не враховано зміни до стандарту, передбачені наказом МОН № 842 від 24.06.2024 (не внесено ЗК14).

Рекомендації

1. Гаранту та робочій групі ОП до 01.09.2025 р. внести зміни до профілю ОП відповідно до наказу МОН №842 від 24.06.2024, додавши ЗК14.

Рівень відповідності Критерію 1.

Рівень В

Критерій 2. Структура та зміст освітньої програми:

1. Обсяг освітньої програми та окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає вимогам законодавства щодо обсягу освітніх програм для відповідного рівня вищої освіти та відповідного стандарту вищої освіти (за наявності)

Загальний обсяг кредитів на ОП «Німецька мова та література, англійська мова» становить 240 ECTS, що відповідає вимогам Закону України «Про вищу освіту» від 01.07.2014 № 1556-VII щодо обсягів освітньо-професійної програми підготовки бакалавр (Р.П, стаття 5) (<http://surl.li/cxlzmm>) та корелює з обсягом ОП, прописаним у Стандарті вищої освіти України за спеціальністю «Філологія» для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти (наказ МОН України від 20.06.2019 р. № 869). Обсяг освітніх компонентів, відведених на забезпечення результатів навчання, визначених стандартом вищої освіти, становить 180 кредитів (75% обсягу ОП). На вибіркові дисципліни відведено 60 кредитів ЕКТС, що становить 25% від загальної кількості кредитів, що відповідає п. 15 статті 62 Закону України “Про вищу освіту” в контексті забезпечення права здобувача вищої освіти на вибір навчальних дисциплін. ЕГ констатує виконання підкритерію 2.1.

2. Зміст освітньої програми має чітку структуру; освітні компоненти, включені до освітньої програми, становлять логічну взаємопов'язану систему та в сукупності дають можливість досягти заявленої мети та програмних результатів навчання. Зміст освітньої програми забезпечує формування загальнокультурних та громадянських компетентностей, досягнення програмних результатів навчання, що передбачають готовність здобувача самостійно здійснювати аналіз та визначати закономірності суспільних процесів

Зміст програми навчання є добре організованим та збалансованим, що забезпечує його узгодженість із загальним часом, відведеним на навчання. Це підтверджує аналіз профілю ОП, перелік ОК у кредитах, а також розподіл ОК за семестрами, поданий у НП. ЕГ пересвідчилася, що обов'язкові ОК утворюють цілісну систему і сукупно працюють на досягнення РН та формування відповідних ЗК та ФК. Обов'язкові компоненти охоплюють навчальні дисципліни (ОК1-ОК16, ОК18, ОК19), курсову роботу (ОК17), практичну підготовку (ОК20-ОК22), атестацію (ОК43, ОК44). Вивчення обов'язкових дисциплін відбувається протягом усіх семестрів, вибіркові компоненти обирають щороку, починаючи з 1 семестру. Дисципліни загальної підготовки (ОК1-ОК7) викладаються в 1 та 2 семестрах. Теоретична підготовка (ОК8, ОК11-ОК19) розпочинається з 2 семестру. Загалом прослідковується збалансованість у наповненні навчального контенту лінгвістичними (ОК5, ОК6, ОК16-ОК20) та літературознавчими (О7, ОК8) дисциплінами. ОП також містить ОК12 Вступ до перекладознавства (3 кредити) та ОК19 Методика викладання іноземних мов (3

кредити), які передують проходженню початкової перекладознавчої (ОК21) (7 семестр) та виробничої педагогічної (ОК22) (8 семестр) практик. ОК9 Основна іноземна мова (60 кредитів) викладається протягом усіх семестрів. Вивчення другої іноземної мови (ОК10, 39 кредитів) починається з 2 семестру, забезпечуючи досягнення РН1, РН3, РН8, РН11, РН14, РН18, РН20. При визначенні місця дисциплін в НП враховано поступальність досягнення ПРН. Передумови опанування ОК (якщо такі є) зазначено в силабусах. Аналіз змістового наповнення силабусів переконав у реалістичності охоплення РН змістом дисциплін, що відображено у відповідних матрицях. Водночас ЕГ, проаналізувавши матрицю 5 та зміст ОК, констатує неповне відображення РН6 в змісті ОК12, ОК20, ОК21, а саме відсутність тем для формування сучасних цифрових перекладацьких компетентностей. Зважаючи на чіткий запит роботодавців та висловлені думки з боку випускників, ЕГ також звертає увагу на відносно невелику кількість обов'язкових кредитів для опанування практичними навичками перекладу (ОК12 – 3 кредити, 30 ауд. занять, з них 10 год – практичні). Психолого-педагогічна підготовка обмежується в ОП лише ОК21(3 кредити), що є недостатнім для подальшої педагогічної роботи. Зміст ОК1, ОК2, ОК4, ОК7 формує як фахові, так і загальнокультурні та громадянські компетентності (РН4, РН5). Інформація, наведена у Відомостях, а також огляд МТБ демонструють той факт, що інструменти та обладнання дозволяють на високому рівні забезпечувати викладання на ОП та досягати поставлених цілей. Під час проведених зустрічей ЕГ переконалася у цьому. Отже, ЕГ констатує збалансованість змісту ОП та вираженість у представленні нормативних освітніх компонентів, які сукупно формують загальні та фахові компетентності для успішної діяльності відповідно до заявленої мети. Водночас виявлені несуттєві недоліки дають підстави говорити про часткову відповідність підкритерію 2.2.

3. Зміст освітньої програми відповідає предметній області визначеної для неї спеціальності (спеціальностей, якщо освітня програма є міждисциплінарною)

Предметна область, описана в ОП «Німецька мова та література, англійська мова» зазнала розширення порівняно із тією, що сформульована в Стандарті спеціальності. Зокрема, зазначено, що «теоретичний зміст предметної галузі становить система базових наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології, перекладознавства, методики викладання іноземних мов» (с.6). Під час зустрічей було з'ясовано, що такий підхід зумовлений вимогами ринку праці та орієнтацією на аналогічні підходи в освітніх програмах закордонних вищих навчальних закладів, до яких включено педагогічний компонент. Предметна область зазначеної спеціалізації теоретично охоплює: лінгвістику (ОК2, ОК5, ОК6, ОК12, ОК14, ОК15, ОК16, ОК18), літературознавство та культурологію (ОК3, ОК4, ОК8), основи перекладу (ОК12). Практичні іншомовленнєві навички формують ОК9 та ОК10. ОП також передбачає проходження початкової (лінгвістичної та перекладознавчої) (ОК20, ОК21) практик. ОК11 Вступ до спеціальності: академічна доброчесність та цифрова грамотність надає знання про методи дослідження мови та літератури, принципи академічної доброчесності та цифрову грамотність, необхідні для виконання курсової роботи (ОК17). ЕГ проаналізувала кредитне навантаження ОК і констатує, що загалом воно є вищим: обов'язкові компоненти загальної та фахової підготовки – 144 кредити, або 91,7%; практична підготовка – 12 кредитів, або 6,7%; атестація – 3 кредити, або 1,6%. Аналіз ОП, силабусів, бесіди із фокус-групами переконали ЕГ в тому, що ОП забезпечує оволодіння базовими методами та методиками предметної сфери з урахуванням спеціалізації. Отже, можемо стверджувати про відповідність змісту ОП предметній області спеціальності 035 Філологія, спеціалізації 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – німецька. ЕГ констатує відповідність підкритерію 2.3.

4. Структура і зміст освітньої програми передбачають можливість для формування індивідуальної освітньої траєкторії, зокрема через індивідуальний вибір здобувачами вищої освіти навчальних дисциплін в обсязі, передбаченому законодавством

Формування індивідуальної траєкторії навчання відбувається відповідно до Закону України «Про вищу освіту», Положення про порядок реалізації здобувачами вищої освіти ПНУ права на вільний вибір освітніх компонент (<https://surl.li/xurnig>). Згаданий локальний документ містить вимоги до обсягу вибірових дисциплін, визначає процедуру формування їхнього переліку, а також встановлює порядок і умови обрання цих дисциплін студентами. Відповідно до п.2. згаданого Положення «В Університеті формується 3-рівневий каталог вибірових освітніх компонент: перший рівень – каталог освітніх компонент загальноосвітнього спрямування (каталог 1); другий рівень – каталог освітніх компонент спеціальності або галузі знань, за якими ведеться освітня діяльність освітньої програми (каталог 2); третій рівень – каталог освітніх компонент освітньої програми (каталог 3)». Здобувачі бакалаврського рівня вищої освіти здійснюють вибір освітніх компонент із Каталогу 1 обсягом не більше 9 кредитів ЄКТС, із Каталогу 2 – не більше 12 кредитів. Каталог вибірових дисциплін є у вільному доступі на сайті кафедри (<https://knf.pnu.edu.ua/navchalni-dystsypliny/dystsypliny-vilnoho-vyboru-studenta-or-bakalavr-op-nimetska-mova-ta-literatura-anhlijska-mova/>). ЕГ переконалася, що студенти обізнані з процедурою вибору. На ОП є практика інформування як про сам процес, так і про встановлені організаційні обмеження. Присутні на зустрічі здобувачі засвідчили, що вони знають про такі обмеження та специфіку формування груп. Водночас ЕГ радить активізувати рекламну кампанію щодо вибірових дисциплін з боку викладачів. Фактів впливу на вибір з боку викладачів чи адміністрації не виявлено. Встановлено, що кожен вибіровий компонент має унікальний зміст. Під час зустрічей із гарантом було з'ясовано, що дисципліни, які входять до вибірових блоків, попередньо обговорюються на засіданнях кафедри; при цьому, за пропозиціями гаранта, до вибірової частини можуть вноситися зміни з урахуванням відгуків студентів, викладачів та роботодавців. Формування індивідуальної освітньої траєкторії відбувається також через реалізацію права на академічну мобільність, неформальну освіту, навчання за індивідуальним графіком, обрання теми та керівника курсової роботи, участь у наукових заходах, грантових проєктах. ЕГ констатує відповідність підкритерію 2.4.

5. Освітня програма та навчальний план передбачають практичну підготовку здобувачів вищої освіти, яка дає можливість здобути компетентності, потрібні для подальшої професійної діяльності.

Організацію практичної підготовки здобувачів освіти регламентує Положенням про організацію та проведення практики студентів у ПНУ (<https://surl.li/tdevjx>). Практична підготовка на ОП охоплює навчальні (лінгвістичну та перекладознавчу) (ОК 20, ОК21) та виробничу (педагогічну) (ОК22) практики. Навчальні практики (по 3 кредити кожна) проходять в 6 і 7 семестрах після опанування необхідних теоретичних і практичних обов'язкових дисциплін. Як зазначено у Відомостях, «проходження студентами навчальної лінгвістичної практики є інтегрованим у курс проф. Ю. Пафеля, що передбачає відвідування настановчих занять, виконання власного структурно-семантичного аналізу текстів різних жанрів та рівнів, а також написання підсумкової роботи» (с.9). Метою виробничої (перекладацької) практики є надання здобувачам можливості набути практичних навичок перекладу безпосередньо на виробництві. До таких виробництв належать: бюро перекладів, партнерські компанії та товариства (українсько-німецькі, українсько-австрійські, українсько-швейцарські), підприємства, до клієнтів яких належать юридичні чи фізичні особи німецько-мовних країн (Німеччина, Австрія, Швейцарія). Виробництва, де проходить виробнича (перекладацька) практика, знаходяться в місті Івано-Франківськ або в Івано-Франківській області. Між ПНУ імені Василя Стефаника та виробництвами укладені угоди (<https://knf.pnu.edu.ua/praktyka/>) Начальні практик покликані сформувати загальні та фахові компетентності (ЗК5, ЗК6, ЗК8, ЗК9, ЗК11, ЗК12, ФК6-ФК12, ФК13) та досягти РН1, РН2, РН6, РН14, РН15, РН17-РН20). Метою педагогічної практики є формування у здобувачів професійних умінь та навичок для здійснення навчально-виховного процесу з іноземної мови в середніх школах. Під час її проходження формуються ЗК3, ЗК4, ЗК6-ЗК12, ФК2, ФК6-ФК8, ФК11-, ФК12, ФК 14 та досягаються РН2, РН6, РН8, РН10, РН14, РН18, РН21. Присутні на зустрічі студенти зазначили, що загалом практична підготовка є релевантною їхнім запитам. За результатами опитувань, задоволеність здобувачів практичною підготовкою становить 4.5 бали (п. 5.16) (<https://surl.li/nkvgne>). Під час зустрічі з роботодавцями ЕГ мала змогу переконатися в позитивному досвіді проходження практики. Практична підготовка здобувачів вищої освіти здійснюється під час практичних занять (детальніше про це в 2.8). Отже, ЕГ констатує виконання підкритерію 2.5.

6. Освітня програма передбачає набуття здобувачами вищої освіти соціальних навичок

Аналіз змісту ОК, силабусів, матриці відповідності засвідчує можливість набуття здобувачами заявлених в ОП soft skills. Розробники ОП у відомостях СО зазначили, що «Формування соціальних навичок відбувається під час дискусій на практичних заняттях, реалізації проєктних робіт, виконання проблемно-пошукових завдань, курсових робіт, проходження та захистів звітів практик, що відображено в цілях та програмних результатах ОП (ЗК4, ЗК5, ЗК7, ЗК8, ЗК11, РН2, РН3, РН5, РН18, РН19). Набуття soft skills сприяють дисципліни ОК11, ОК19, ОК20 – ОК22) (с.9). Вироблення соціальних навичок відбувається під час використання активних методів навчання, яким надають перевагу викладачі. ЕГ мала змогу пересвідчитися в цьому під час бесід як зі студентами, так і з викладачами. Під час зустрічі з роботодавцями було виявлено задоволеність останніх розвиненими соціальними навичками студентів під час проходження практики, їхньою здатністю швидкої адаптації до командної роботи, а також належною сформованістю вміння розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в комплексних та невизначених умовах. Отже, проведені зустрічі, аналіз змісту РП запевняють в позитивній практиці щодо формування соціальних навичок під час реалізації ОП. ЕГ констатує виконання цього підкритерію.

7. Обсяг окремих освітніх компонентів (у кредитах Європейської кредитної трансферно-накопичувальної системи) відповідає законодавству, фактичному навантаженню здобувачів, та програмним результатам навчання

Обсяг ОК та їх співвідношення з фактичним навантаженням здобувачів встановлено відповідно до «Положення про організацію освітнього процесу університету...в ПНУ» <https://cutt.ly/keG5X9LH>. Кредитний обсяг дисциплін ОП розраховують відповідно до мети та цілей ОП, враховуючи фокус ОП та пропозиції стейкхолдерів. Проаналізувавши НП, ЕГ встановила, що кількість кредитів є збалансованою між семестрами. Обсяг нормативного освітнього компонента (чи його частини, що вивчається впродовж семестру) становить здебільшого 3 кредити, практичні курси англійської та другої іноземної мов – від 5 до 7 кредитів. Розрахунок кредитного обсягу самостійної роботи студентів відбувається відповідно до Положення про організацію освітнього процесу університету...в ПНУ» (<https://cutt.ly/keG5X9LH>), де навчальний час, відведений на самостійну роботу здобувача, регламентується навчальним робочим планом і складає від 1/3 до 2/3 від загального обсягу навчального часу. ЕГ переконатися в дотриманні цього нормативу, обравши співвідношення аудиторної та самостійної роботи в межах обов'язкових ОК. В ОП відсоток самостійної роботи становить в середньому 66%. Зміст самостійної роботи та форми контролю визначаються силабусом кожної дисципліни. Кількість контактних годин на тиждень становить від 18 до 23 годин. Тривалість навч. тижня – не більше 30 академ. годин. Навчальний день – не більше 9 академ. годин. Розклад занять, доступний в електронному кабінеті студента, демонструє оптимальні часові проміжки між лекціями та практичними заняттями з кожної дисципліни, а також чергування різних за складністю предметів і видів навчальних активностей протягом дня та тижня. Виявлені аспекти свідчать про врахування інтересів студентів при визначенні співвідношення фактичного навантаження та обсягу окремих компонентів ОП. Під час зустрічей ЕГ отримала від студентів інформацію про помірне аудиторне навантаження та достатній час для самостійної роботи; зокрема, здобувачі мають один вільний від аудиторних занять день на тиждень для самостійної роботи. Отже, ЕГ

констатує, що ОП загалом та її окремі компоненти реалістично відображають фактичне навантаження студентів. Обсяг завдань для самостійної роботи є збалансованим і дозволяє повністю опрацювати відповідний навчальний матеріал, а співвідношення аудиторної та самостійної роботи сприяє досягненню цілей та результатів навчання. На ОП витримано вимогу Закон України «Про внесення змін до деяких законів України щодо розвитку індивідуальних освітніх траєкторій та вдосконалення освітнього процесу» (від 23.04.2024 3642-IX), а саме щодо обсягу аудиторних годин в одному кредиті ЄКТС не менше 10 годин.

8. Структура освітньої програми, освітні компоненти забезпечують практикоорієнтованість освітньої програми або узгоджені із завданнями та особливостями дуальної форми здобуття освіти (у разі реалізації цієї форми на освітній програмі)

ЕГ отримала докази того, що на ОП використовуються різні форми організації освітнього процесу, які забезпечують зв'язок теоретичних знань з їхнім практичним застосуванням у реальних професійних ситуаціях. Аналіз НП засвідчує, що практичні та лабораторні заняття охоплюють 1458 год., тоді як лекції - 372 годин. Під час проведення занять використовуються практикозорієнтовані форми та методи. Викладачі та студенти підтвердили це, зазначивши, що під час занять перевага надається формуванню практичних професійних навичок, використанню імітаційних та ситуаційних завдань, кейс-стаді. Студентів залучають до виконання проєктів, командої роботи тощо. На ОП є три практики (ОК20-ОК22) загальним обсягом 12 кредитів. Як зазначено у Відомостях, «одним із аспектів, що забезпечують практикоорієнтованість ОП, є залучення до освітнього процесу професіоналів-практиків» (с.10). ЕГ переконалася в дієвості такого інструменту, отримавши схвальні відгуки від студентів про гостьові лекції та майстер-класи від експертів галузі та спеціальності. Інформація про такі активності розміщена на сторінці са кафедри (<https://surl.li/inejcs>). Дуальна освіта за ОП не передбачена. Отже, ЕГ констатує виконання підкритерію 2.8.

9. Освітня програма забезпечує набуття здобувачами вищої освіти компетентностей, направлених на досягнення глобальних цілей сталого розвитку до 2030 року, проголошених резолюцією Генеральної Асамблеї Організації Об'єднаних Націй від 25 вересня 2015 року № 70/1, визначених Указом Президента України від 30 вересня 2019 року № 722

Аналіз контенту освітніх компонентів, бесід з фокус-групами упевнюють у тому, що ОП забезпечує досягнення ЦСР через інтеграцію відповідних тем, компетенцій та підходів у зміст навчальних дисциплін, методику викладання та позанавчальну діяльність. Як зазначено у ВО «У ПНУ діє Навчально-науковий центр проф. кар'єри та освіти впродовж життя, пріоритетними напрями діяльності якого є формування компетентностей, які відповідають суч. потребам ринку праці; формування громад. компетентностей; здоров'язбережувальних та еколог. компетентностей, здатності розуміти, висловлювати та інтерпретувати поняття, факти, почуття та думки, провадити конструктивний діалог та взаємодіяти з іншими людьми засобами рідної та іноз. мов, що відповідає Цілям сталого розвитку (ЦСР), меті та цілям ОП» (с. 10). Контент освітніх компонентів сприяє розвитку мовної компетентності та критичного мислення, сприяє усвідомленому ставленню до глобальних викликів (ЦСР4), дає можливість заглибитися в соціальні теми у контексті мов (ЦСР16). Зміст літературознавчих дисциплін формують компетентності для аналізу соціальних змін через призму художнього тексту, що допомагає розуміти політичні трансформації та роль комунікацій у формуванні національної ідентичності (ЦСР 16). Освітня програма готує фахівців, здатних працювати у сфері міжнародної комунікації, перекладу (ЦСР 17). ЕГ констатує, що ОП сприяє реалізації зазначених ЦСР. ЕГ констатує виконання підкритерію.

Загальний аналіз щодо Критерію 2:

Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм

Загалом ОП відповідає вимогам критерію 2: обсяг ОП та її складових відповідають законодавству щодо підготовки магістрів за спеціальністю 035 Філологія спеціалізацією 035.043 Германські мови та літератури (переклад включно), перша - німецька (підкритерій 2.1); ОП має чітко структурований зміст, де всі освітні компоненти логічно взаємопов'язані, утворюючи єдину систему, яка дозволяє досягти поставлених цілей та програмних результатів навчання; ОП сприяє формуванню загальнокультурних і громадянських компетентностей, а також забезпечує досягнення результатів навчання, що включають здатність здобувача самостійно аналізувати та розуміти закономірності суспільних процесів, однак вдосконалення потребує охоплення РН6 через зміст ОК12, ОК20, ОК21, а також підсилення перекладознавчого та педагогічного складників через введення обов'язкових дисциплін практичного спрямування (підкритерій 2.2); зміст ОП відповідає предметній області спеціальності (підкритерій 2.3); структура і зміст ОП створюють умови для формування індивідуальної освітньої траєкторії, зокрема завдяки можливості здобувачам вищої освіти обирати навчальні дисципліни в межах, визначених законодавством (підкритерій 2.4); реалізація ОП забезпечує необхідні знання для проходження практик, які надають здобувачам необхідні для спеціальності навички (підкритерій 2.5); зміст та реалізація ОП дає змогу сформувати soft skills (підкритерій 2.6); обсяг окремих освітніх компонентів відповідає законодавству, фактичному навантаженню здобувачів, та програмним результатам навчання (підкритерій 2.7); ОП має практикозорієнтований (підкритерій 2.8); ОП корелює із цілями сталого розвитку (ЦСР4, ЦСР16, ЦСР17) (підкритерій 2.9). На ОП відсутні практики, що мають зразковий та/або інноваційний характер.

Недоліки

Несуттєві недоліки: 1. Неповне відображення РН6 в змісті ОК12, ОК20, ОК21 у контексті формування сучасних цифрових лінгвістичних, у тому числі перекладацьких, компетентностей. 2. Недостатня кількість кредитів для формування практичних навичок перекладу та формування ФК13 та підсилення РН20 (в межах обов'язкових компонентів ОП). 3. Недостатня кількість психолого-психологічних освітніх компонентів у переліку обов'язкових дисциплін (лише ОК21, 3 кредити) для формування педагогічних компетентностей.

Рекомендації

1. Гаранту ОП, НПП, керівникам практик до початку 2025-2026 н.р. доповнити зміст ОК12, ОК20, ОК21 темами, спрямованими на формування сучасних технологічних (цифрових) філологічних компетентностей. 2. Розробникам та гаранту при наступному перегляді ОП розглянути можливість збільшення частки обов'язкових перекладознавчих дисциплін для підсилення РН20 та формування ФК13. 3. Розробникам та гаранту при наступному перегляді ОП критично проаналізувати змістове наповнення та кредитну вагу психолого-педагогічний складника як обов'язкового в змісті ОП.

Рівень відповідності Критерію 2.

Рівень В

Критерій 3. Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання:

1. Правила прийому на навчання за освітньою програмою укладені відповідно до Умов (Порядку) прийому на навчання для здобуття вищої освіти є чіткими та зрозумілими, не містять дискримінаційних положень та оприлюднені на офіційному вебсайті закладу вищої освіти

У 2025 році прийом на навчання за ОП здійснюється відповідно до «Правил прийому до Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника» (<https://surl.li/mukmbx>), розроблених на підставі «Порядку прийому на навчання для здобуття вищої освіти в 2025 році», затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 10 лютого 2025 року № 168 (<https://surl.li/zsiwnj>). Правила прийому оприлюднені на офіційному вебсайті закладу вищої освіти. Вони містять вичерпну інформацію щодо етапів конкурсного відбору, строків і порядку реєстрації заяв для участі у конкурсі, вимог до пакету вступних документів, правил розрахунку конкурсного балу та інших організаційних аспектів. На сторінці приймальної комісії додатково розміщено додатки, що містять перелік конкурсних предметів для вступу на освітню програму, структуру та перелік широких конкурсів, вагові коефіцієнти оцінок предметів національного мультипредметного тесту, а також іншу інформацію, необхідну для вступників. Експертна група, яка здійснювала аналіз зазначених правил прийому, пересвідчилася в їх відповідності вимогам законодавства, відсутності дискримінаційних положень, забезпеченні рівного доступу до освітніх можливостей, а також чіткості й зрозумілості викладу.

2. Правила прийому на навчання за освітньою програмою враховують її особливості

Вступ на освітню програму у 2025 році здійснюватиметься на підставі документа про здобуття повної загальної середньої освіти, диплома молодшого спеціаліста, молодшого бакалавра або фахового молодшого бакалавра відповідно до вимог «Правил прийому до Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника» (<https://surl.li/mukmbx>), розроблених на основі чинного законодавства. Процедура вступу передбачає обов'язкове подання мотиваційного листа, що сприятиме більш усвідомленому вибору вступником закладу вищої освіти та спеціальності. Оцінювання кандидатів здійснюватиметься за результатами національного мультипредметного тесту (НМТ) 2022–2025 років: для результатів НМТ 2024 або 2025 років передбачено врахування чотирьох конкурсних предметів, тоді як для результатів НМТ 2022 або 2023 років – трьох конкурсних предметів. Результати НМТ з обов'язкових дисциплін матимуть такі вагові коефіцієнти: Українська мова – 0,4, Математика – 0,3, Історія України – 0,3. Крім того, до розрахунку конкурсного бала залучатимуться результати однієї вибіркової дисципліни, для яких встановлені такі вагові коефіцієнти: Іноземна мова – 0,5, Біологія – 0,2, Фізика – 0,3, Хімія – 0,3, Українська література – 0,4, Географія – 0,3. Надання підвищених вагових коефіцієнтів філологічним навчальним дисциплінам (Українська мова, Іноземна мова, Українська література) є обґрунтованим та відповідає профілю освітньої програми. Враховуючи вищезазначене, експертна група переконалася, що чинні правила прийому належним чином враховують особливості освітньої програми.

3. Заклад вищої освіти у межах освітньої програми здійснює визнання програмних результатів навчання та кваліфікацій, здобутих на інших освітніх програмах (зокрема під час академічної мобільності). Таке визнання здійснюється відповідно до чітких і зрозумілих правил, що не суперечать національному законодавству та міжнародним актам, є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються. Процедура та прийняті рішення про визнання належним чином документуються відповідно до законодавства

Визнання результатів навчання та кваліфікацій, здобутих на інших освітніх програмах, у ПНУ ім. Василя Стефаника регулюється відповідно до «Положення про порядок визнання результатів навчання та ліквідації академічної різниці» (<http://surl.li/doyfwk>). Цим документом визначається порядок перезарахування результатів навчання, здобутих у інших закладах вищої освіти, для осіб, які бажають продовжити навчання на наступному освітньому рівні, навчатися на двох освітніх програмах або поновлюються після академічної відпустки чи відрахування. Процедури визнання результатів навчання, отриманих під час академічної мобільності, регулюються «Положенням про академічну мобільність учасників освітнього процесу Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника» (<http://surl.li/sxmqmc>). Під час візиту експертною групою було підтверджено, що на освітніх програмах університету ефективно застосовуються процедури зарахування результатів навчання, здобутих під час академічної мобільності, зокрема з Штутгартським університетом та Університетом міста Потсдам (Німеччина). Здобувачі освіти ознайомлені з відповідними процедурами визнання результатів мобільності. Крім того, університет розробив «Положення про порядок навчання здобувачів вищої освіти за індивідуальним графіком» (<https://surl.li/clxuyx>), яке застосовується у випадках, коли необхідно доскласти навчальні дисципліни після академічної мобільності. Особливою позитивною практикою є наявність координатора академічної мобільності на кафедрі німецької філології. Його функції визначені пунктом 3.5 «Положення про академічну мобільність учасників освітнього процесу». До основних завдань координатора належать надання рекомендацій щодо формування договорів про участь у програмах академічної мобільності, сприяння перезарахуванню результатів академічної мобільності, а також здійснення контролю за реалізацією договорів здобувачів освіти. Експертною групою під час зустрічей зі здобувачами освіти було підтверджено, що вони мають повну інформацію про можливість реалізації права на академічну мобільність та процедури зарахування результатів навчання, здобутих в інших закладах вищої освіти.

4. Заклад вищої освіти у межах освітньої програми здійснює визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти. Таке визнання здійснюється відповідно до чітких і зрозумілих правил, що не суперечать законодавству, є доступними для всіх учасників освітнього процесу

У Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника визнання результатів навчання, здобутих у неформальній та інформальній освіті, регулюється «Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти» (<http://surl.li/isyjet>), яке розроблене відповідно до «Порядку визнання у вищій та фаховій передвищій освіті результатів навчання, здобутих шляхом неформальної та/або інформальної освіти», затвердженого наказом Міністерства освіти і науки України від 08 лютого 2022 р. № 130 (<https://surl.li/sgvznu>). Визнання результатів навчання здійснюється за зверненням здобувача до закладу вищої освіти з поданням заяви про визнання результатів навчання, здобутих у неформальній освіті, разом із декларацією про попереднє навчання та, за потреби, додатковими документами, що підтверджують здобуті результати. Після цього проводиться їх оцінювання, що може призвести до повного або часткового визнання результатів навчання, або ж до відмови у визнанні. Рішення щодо визнання приймається деканом факультету або ж експертною комісією, яка складається з завідувача кафедри, гаранта освітньої програми та одного науково-педагогічного працівника. Інформування здобувачів вищої освіти про процедури визнання результатів навчання, здобутих у неформальній освіті, здійснюється через розміщення відповідного нормативного документа на офіційному сайті університету, а також проведення інформативних бесід. Крім того, у розділі 8 «Політика навчальної дисципліни» в силабусах освітньо-компетентних програм надається інформація про можливості зарахування результатів навчання, здобутих у межах неформальної освіти, з посиланням на відповідне положення. Рекомендується додатково конкретизувати цю інформацію з урахуванням специфіки окремих навчальних дисциплін, вказуючи, які саме курси можуть бути зараховані у рамках конкретних освітньо-компетентних програм. Під час зустрічей зі здобувачами експертною групою було підтверджено, що студенти мають достатній рівень поінформованості щодо процедур зарахування результатів навчання, здобутих у межах неформальної освіти. В університеті також реалізується реальна практика зарахування результатів навчання, здобутих у неформальній освіті, зокрема в межах освітньо-компетентної програми 15. Окрім того, в університеті функціонує молодіжний центр PARAGRAPH (<https://surl.li/bblgpw>), одним із основних завдань якого є популяризація неформальної освіти серед студентів.

Загальний аналіз щодо Критерію 3:

Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм

ОП «Німецька мова і література, англійська мова» відповідає вимогам критерію 3: Правила прийому до ПНУ відповідають вимогам Умов прийому на навчання для здобуття вищої освіти, які затверджені ЦОВВ в 2024 р., Правила не містять дискримінаційних обмежень прав абітурієнтів (підкритерій 3.1); Правила враховують

особливості освітньої програми (передбачено більший ваговий коефіцієнт з дисциплін «Українська мова», «Іноземна мова», «Українська література» при вступі на ОП) (підкритерій 3.2); у ПНУ розроблені й послідовно застосовуються нормативні документи для визнання результатів навчання, здобутих в інших ЗВО, зокрема за програмами академічної мобільності (підкритерій 3.3); процедури визнання результатів навчання, здобутих у неформальній освіті, чітко визначені на інституційному рівні, вони відповідають вимогам затвердженому відповідним ЦОВВ Порядку визнання таких результатів у вищій та фаховій передвищій освіті, діє молодіжний центр PARAGRAPH, що сприяє популяризації неформальної освіти (підкритерій 3.4). Позитивною практикою є наявність координатора академічної мобільності на кафедрі, що відповідає за реалізацію ОП.

Недоліки

На думку експертної групи, недоліки в контексті Критерію 3 за цією ОПП відсутні.

Рекомендації

1. Розробникам силабусів до початку 2025/2026 навчального року конкретизувати інформацію про можливості зарахування результатів навчання, здобутих в неформальній освіті, вказавши в розділі 8 силабусів конкретні курси, які можуть бути перезараховані за відповідним освітнім компонентом. 2. Координатору академічної мобільності кафедри німецької філології, гаранту освітньої програми, кураторам академічних груп продовжувати регулярно інформувати здобувачів щодо процедур визнання результатів навчання, здобутих під час академічної мобільності та в неформальній освіті, а також про можливості участі в програмах академічної мобільності та заходах з неформальної освіти, зокрема шляхом проведення зустрічей або вебінарів зі здобувачами.

Рівень відповідності Критерію 3.

Рівень В

Критерій 4. Навчання і викладання за освітньою програмою:

1. Освітній процес відповідає вимогам законодавства. Методи, засоби та технології навчання і викладання сприяють досягненню заявлених у освітній програмі мети та програмних результатів навчання, відповідають вимогам студентоцентрованого підходу та принципам академічної свободи

Організація освітнього процесу в ЗВО врегульована відповідно до вимог чинного законодавства. Очна (денна) форма здобуття вищої освіти з елементами дистанційного навчання на загальноуніверситетській платформі d-learn, платформах Zoom, Google Meet, Webex, Microsoft Teams, System Management Learning Platforms за цією ОП не суперечить вимогам стандарту вищої освіти за спеціальністю Філологія для першого (бакалаврського) рівня вищої освіти. На зустрічах з усіма учасниками освітнього процесу підтверджено, що мовою освітнього процесу в ЗВО є державна мова та відповідні іноземні мови для викладання окремих освітніх компонентів, що зумовлено змістом ОП і не суперечить вимогам законодавства. Форми організації освітнього процесу (навчальні заняття, самостійна робота, практична підготовка, контрольні заходи.) та види навчальних занять (лекція, лабораторне, практичне, семінарське, індивідуальне заняття, консультація тощо) визначено відповідно до п. 5 Розділу I Положення про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в ПНУ ім. В.Степаніка <http://surl.li/rdskys>. Аналіз відомостей СО, силабусів, інтерв'ю з учасниками освітнього процесу засвідчують застосування на ОП широкого спектру методів навчання і викладання (проблемно-тематична дискусія, диспут, бесіда, проблемні питання, презентації, методи творчого пошуку, методи дистанційного навчання, пояснення, транслявання записів носіїв мови, письмового та усного перекладів, реферування статей, організації дискусій у парах чи групах, метод організації самостійної роботи здобувача, проектний метод), які забезпечують досягнення визначених ОП цілей і ПРН2, ПРН3, ПРН6, ПРН7, ПРН9, ПРН12, ПРН14, ПРН18, а також відповідають принципам академічної свободи, зафіксованим Статутом ПНУ <http://surl.li/exshjx> і Кодексом честі <http://surl.li/kilxuq>, що надають можливість НППП обирати зміст, форми і методи своєї навчальної, методичної, наукової діяльності; розробляти та викладати авторські курси; обирати тематику і зміст лекцій, формат подачі матеріалу і проведення контрольних заходів. Здобувачі мають право на: вибір ВК <https://cutt.ly/TeDUhll1>; неформальну освіту <https://cutt.ly/JeDUJcDh>; академічну мобільність <https://cutt.ly/7eDUjNYu>; оскарження результатів контролю знань; вчитися за індивідуальним графіком <http://surl.li/ygfupx>; обирати тему та керівника курсової роботи <https://cutt.ly/WeDUbDVM>; право на визнання РН, отриманих в інших ЗВО <https://cutt.ly/aeDUcrnq>. ЗО залучені до оцінки ОК ОП і якості викладання через опитування, які проводяться у системі d-learn <http://surl.li/rsqixr>. Результати опитувань ЗО <http://surl.li/rvhgdl> та анкетувань про якість викладання курсів після їх завершення <http://surl.li/dkjld> підтверджують, що студенти загалом мають позитивну думку щодо якості викладання дисциплін, вважають справедливими способи та методи оцінювання.

2. Усім учасникам освітнього процесу своєчасно надається доступна і зрозуміла інформація щодо цілей, змісту та програмних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання в межах окремих освітніх компонентів (у формі робочої програми навчальної дисципліни, силабуса)

Вимоги щодо форми та термінів оприлюднення інформації про зміст освітніх компонентів врегульовано Положенням про організацію освітнього процесу університету та розробку основних документів з організації освітнього процесу в ПНУ ім. В. Стефаника <http://surl.li/xwwblk>. Аналіз відомостей СО та інтерв'ю з учасниками освітнього процесу засвідчили, що учасникам освітнього процесу інформація щодо цілей, змісту та очікуваних результатів навчання, порядку та критеріїв оцінювання у межах окремих освітніх компонентів надається шляхом розміщення відповідної інформації в силабусах навчальних дисциплін <https://knf.pnu.edu.ua/sylabusy/> і <https://knf.pnu.edu.ua/navchalni-dystsypliny/>. ЗО можуть ознайомитися з ОП і НП до неї на вебсайті кафедри німецької філології <https://surl.li/gojxmt>, <https://surl.li/rliag> та <https://surl.li/rpoofv>. Ознайомлення здобувачів із ОК, результатами навчання, тематикою, методами навчання і критеріями оцінювання здійснюється гарантом на вступній лекції для ЗО і викладачами на першому занятті при вивченні дисципліни. Навчально-методичні матеріали до ОК розміщені в системі дистанційного навчання d-learn <https://d-learn.pnu.edu.ua>. На кафедрі затверджено графік індивідуального консультування НПП <https://surl.li/ccsyipnk>, яке здійснюється через електронну пошту, онлайн або безпосередньо на кафедрі. Каналами оперативного інформування щодо поточних змін в освітньому процесі є старости та куратори академічних груп <https://fim.pnu.edu.ua/akademnastavnyky-ta-starosty-hrup/>. Під час зустрічей зі здобувачами й випускниками ОП було засвідчено належний рівень поінформованості здобувачів про ОП в цілому та в межах окремих ОК.

3. Заклад вищої освіти забезпечує поєднання навчання і досліджень під час реалізації освітньої програми відповідно до рівня вищої освіти, спеціальності та мети освітньої програми

ЕГ констатує створення належних умов для поєднання навчання і досліджень під час реалізації ОП в ПНУ, що відбувається в процесі викладання ОК11, ОК17, плани практичних занять яких, а також самостійна робота передбачають виконання завдань, що спрямовані на формування дослідницьких компетентностей студентів: від оволодіння науковим понятійним апаратом, науковою термінологією, специфічною лексикою до розвитку дослідницьких навиків і технік шляхом безпосереднього здійснення наукових досліджень за допомогою різних методик. Тематика курсових робіт під керівництвом наукових керівників у межах їхніх наукових інтересів і в межах наукової теми кафедри «Структура і функції елементів різних рівнів системи німецької мови», охоплює сучасні лінгвістичні, літературознавчі, перекладознавчі наукові пошуки <https://knf.pnu.edu.ua/kursovi-dyplomni-roboty/> і передбачає формування умінь планування, організації, здійснення та презентації наукового теоретичного і прикладного дослідження з основної та другої іноземних мов (ФК1, ФК3, ФК7, ФК8, ФК10). Здобуті під час навчання теоретичні знання ЗО застосовують під час проходження лінгвістичної, перекладознавчої, педагогічної практик. Апробацію результатів науково-дослідної роботи ЗО здійснюють на наукових конференціях (щорічна Всеукраїнська науково-практична конференція молодих учених «Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації» ELLIC організовується та проводиться факультетом іноземних мов ПНУ імені В. Стефаника <https://fim.pnu.edu.ua/2024/10/09/ellc-2024/>). Проблематику, теоретичні і практичні результати дослідження викладають у тезах доповідей і спільних з викладачами публікаціях. ЗО беруть участь у конкурсах студентських наукових робіт <https://knf.pnu.edu.ua/2025/02/06/7512/>. ЗО на регулярній основі беруть участь у просвітницьких заходах, спрямованих на розширення загальних і професійних компетентностей <http://surl.li/rchqyk>.

4. Педагогічні, науково-педагогічні, наукові працівники (далі – викладачі) систематично оновлюють зміст освітніх компонентів на основі наукових досягнень і сучасних практик у відповідній галузі

Аналіз ОП і супровідної документації свідчить про те, що НПП мають достатній науковий і методичний потенціал для оновлення змісту ОК з урахуванням сучасних наукових (в тому числі, й власних) здобутків для її відповідності сучасним тенденціям і потребам ринку (за принципом академічної свободи НПП визначають, які наукові досягнення та сучасні практики слід пропонувати здобувачам під час навчання, було оновлено ОК11, ОК15 та низку ВК). Оновлення змісту ОК на основі наукових досягнень і сучасних практик відповідної галузі є обов'язковою складовою організації освітнього процесу і регламентується Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника <http://surl.li/xwwblk> і Положенням про кафедру німецької філології Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника <http://surl.li/gjtwfh>. Зміст ОК ОП і силабуси навчальних дисциплін оновлюється НПП щорічно, а також у разі змін до законодавства або за рішенням кафедри на підставі проведеного моніторингу ОП та її компонентів шляхом обговорення на засіданнях кафедри німецької філології. У цілому, аналіз силабусів ОК засвідчив, що пропоноване в них тематично-змістове наповнення є сучасним і актуальним, спирається переважно на зарубіжні джерела останніх років і власні наукові здобутки.

5. Навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності за освітньою програмою та закладу вищої освіти

Інтернаціоналізація ОП є одним із стратегічних пріоритетів розвитку Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника на 2020-2027 рр. і регулюється Стратегією інтернаціоналізації <http://surl.li/upmfuz> і діючими угодами з університетами та науковими установами <http://surl.li/wsrzuzk>. Учасники освітнього процесу мають можливість вивчати та використовувати досвід закордонних ЗВО під час проходження міжнародних стажувань; відвідування гостьових візитів та лекцій (професор Юрген Пафель, Університет м. Штуттгарт (ФРН) читає щороку курс лекцій Einführung in die Semantik для ЗО, а практичні заняття проводять найкращі студенти-тьютори, які вже прослухали цей курс. Курс лекцій є частиною ширшої співпраці між кафедрою німецької філології ПНУ та кафедрою лінгвістики/германістики університету Штуттгарта в межах проекту Ukraine Digital <http://surl.li/gvlypl> і Erasmus+ <http://surl.li/cwxkxt>). Для налагодження міжнародних зв'язків з метою інтегрування у світовий освітній та науковий простір в університеті функціонує відділ міжнародних зв'язків <https://ic.pnu.edu.ua/zahalna-akademichna-mobilnist-stu/>, що забезпечує розвиток співпраці із закордонними ЗВО, з міжнародними фондами, програмами, стипендіями (Еразмус Мундус, Еразмус +, Темпус та іншими); інформування та консультування щодо програм академічної мобільності усіх учасників освітнього процесу <http://surl.li/qofzko>; організацію процесу вступу для іноземних громадян на усі рівні ВО тощо. На зустрічах ЕГ із адміністративним персоналом і представниками допоміжних (сервісних) структурних підрозділів ЗВО було зазначено збільшення фактів міжнародної академічної мобільності; безкоштовний доступ усіх учасників освітнього процесу до міжнародних інформаційних ресурсів (Scopus, Web of Science, HighWire Press, Science research, Scholar.google, ScienceDirect eBooks, провідної колекції наукових електронних книг від Elsevier <http://surl.li/ksgvk>) через сайт наукової бібліотеки <http://surl.li/czizv>. ЗО та НПП підтвердили можливість брати участь у конкурсних відборах з академічної мобільності; факти публікацій наукових здобутків; на відкритій зустрічі підтверджено факти участі у численних міжнародних заходах.

Загальний аналіз щодо Критерію 4:

Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм

У цілому ОП відповідає вимогам Критерію 4: методи, засоби та технології навчання і викладання є сучасними й сприяють досягненню заявлених у ОП мети та ПРН, є студентоцентризованими та відповідають принципам академічної свободи (підкритерій 4.1); здобувачі ОП засвідчують своєчасність і повноту надання інформації про ОП в цілому та її окремі освітні компоненти (підкритерій 4.2); на ОП забезпечується поєднання навчання та наукових досліджень в межах окремих ОК і ОП в цілому, здобувачі ВО проводять апробацію власних наукових досліджень, беруть участь у міжнародних проєктах (підкритерій 4.3); викладачі систематично оновлюють зміст ОК на основі наукових досягнень і сучасних практик, власних наукових досягнень і досвіду стажувань (підкритерій 4.4); навчання, викладання та наукові дослідження пов'язані з інтернаціоналізацією діяльності за ОП та ЗВО (підкритерій 4.5).

Недоліки

На думку експертної групи, недоліки в контексті Критерію 4 за цією ОП відсутні.

Рекомендації

1. Викладачам, залученим до реалізації ОП, розробникам силабусів до початку 2025/2026 н. р. і надалі систематично оновлювати зміст ОК, ВК, силабусів на основі сучасних практик, відповідно до власних наукових досягнень і досвіду стажувань. 2. Здобувачам освіти протягом 2025/2026 н. р. і надалі активізувати публікаційну діяльність. 3. Гаранту ОП і відділу міжнародних зв'язків протягом 2025/2026 н. р. і надалі активізувати віртуальну академічну мобільність здобувачів за цією ОП (онлайн курси від провідних міжнародних університетів на платформах Coursera, edX, FutureLearn тощо з подальшим визнанням здобутих результатів навчання).

Рівень відповідності Критерію 4.

Рівень В

Критерій 5. Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність:

1. Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та/або освітньої програми в цілому та оприлюднюються заздалегідь

Контрольні заходи на ОП здійснюються відповідно до Положення про організацію освітнього процесу університету та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://cutt.ly/5eGnBmQm>). Згідно з пунктом 8.3 цього Положення, передбачені такі види контролю: вхідний, поточний, підсумковий і відстрочений. Вхідний контроль дозволяє визначити рівень підготовки студентів на початку нового курсу, що дає можливість організувати індивідуальну підтримку. Поточний контроль відбувається протягом усього навчального процесу для перевірки рівня засвоєння знань і керування мотивацією студентів до навчання. Підсумковий контроль (семестровий екзамен або залік) оцінює досягнуті результати навчання наприкінці курсу і може враховувати результати неформальної освіти. Залік виставляється на завершальному практичному занятті на основі поточного контролю. Екзамени проводяться у різних формах – усно-письмовий, тестовий або комбінований, у тому числі із застосуванням дистанційної платформи (<https://d-learn.pnu.edu.ua>). Під час зустрічі здобувачі повідомили, що на початку вивчення навчальної дисципліни усно отримують інформацію про форми контрольних заходів і критерії оцінювання, а також можуть ознайомитись із цими відомостями у силабусах на сторінці ОП (<https://surl.li/zpdkat>) та на сторінці курсу у <https://d-learn.pnu.edu.ua>. Графік навчального процесу, розклад занять, іспитів і заліків розміщений на інформаційній платформі (<https://asu.pnu.edu.ua/>), посилення на яку також розташовано на сторінці факультету іноземних мов (<https://fim.pnu.edu.ua/hrafik-navchalnoho-protsesu/>). Після виконання кожного завдання студенти отримують інформацію про кількість набраних балів через електронний журнал на дистанційній платформі <https://d-learn.pnu.edu.ua>. Експертна група позитивно відзначила щорічну практику контролю залишкових знань, що дозволяє визначити рівень засвоєння навчального матеріалу та сформованість ключових компетентностей здобувачів освіти. Ця практика є важливою для оцінки відповідності знань, умінь і навичок вимогам ОП та її програмним результатам і сприяє своєчасній модернізації освітнього процесу.

2. Форми атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (за наявності). Результати навчання підтверджуються результатами єдиного державного кваліфікаційного іспиту за спеціальностями, за якими він запроваджений

Відповідно до чинного Стандарту вищої освіти для першого (бакалаврського) рівня за галуззю знань 03 «Гуманітарні науки» та спеціальністю 035 «Філологія» (наказ МОН № 869 від 20.06.2019 р.), атестація здобувачів здійснюється у вигляді атестаційного іспиту з основної (німецької) та другої (англійської) іноземних мов. Проведення атестаційного іспиту передбачає оцінювання рівня досягнення результатів навчання, визначених освітньою програмою. Для організації атестації створюється Екзаменаційна комісія, повноваження якої тривають один календарний рік. Формування складу, організація роботи та контроль діяльності цієї комісії належать до компетенції ректора університету. Структура екзамену, перелік питань і критерії оцінювання оприлюднюються до початку навчального року у відповідному силабусі (<http://surl.li/oqvptf>).

3. Визначено чіткі та зрозумілі правила проведення контрольних заходів (у тому числі щодо наукової складової освітньо-наукової програми, за якою здійснюється підготовка здобувачів ступеня доктора філософії), що є доступними для всіх учасників освітнього процесу, забезпечують об'єктивність екзаменаторів (зокрема охоплюють процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів), визначають порядок оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження, та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Проведення контрольних заходів, забезпечення об'єктивності екзаменаторів та прозорості оцінювання регулюються низкою нормативних документів, розміщених на сайті університету, зокрема: Положенням про організацію освітнього процесу та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<http://surl.li/ojbhni>), Положенням про моніторинг якості рівня знань здобувачів вищої освіти (<http://surl.li/bdewen>), Порядком організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти (<http://surl.li/lblezm>), Положенням про організацію та проведення практики (<http://surl.li/sphnjl>), Положенням про порядок створення та організацію роботи екзаменаційної комісії (<http://surl.li/vsvkac>), а також Кодексом честі (<https://cutt.ly/SeGnMb1N>). Об'єктивність і прозорість процесу оцінювання гарантуються однаковими умовами для всіх студентів, єдиними критеріями оцінювання, які розміщені у вільному доступі у силабусах навчальних дисциплін (<https://surl.li/cpihpp>), а також використанням дистанційних технологій оцінювання на відповідній платформі (<https://d-learn.pnu.edu.ua>). Порядок оскарження результатів підсумкового (семестрового) контролю визначений у пункті 6 Порядку організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти (<http://surl.li/lblezm>). Під час зустрічі, студенти повідомили, що вони обізнані з можливістю та процедурою оскарження результатів підсумкового контролю. Механізми запобігання та вирішення конфлікту інтересів деталізовані у Кодексі честі університету (<https://cutt.ly/SeGnMb1N>), у якому визначено відповідальність НПП та студентів у разі порушення академічної доброчесності. За координацію заходів із недопущення виникнення конфлікту інтересів відповідає Відділ запобігання та виявлення корупції (<https://vzvku.pnu.edu.ua>). Під час зустрічей із науково-педагогічними працівниками, адміністрацією та здобувачами експертна група з'ясувала, що скарг або зауважень від студентів щодо об'єктивності чи прозорості оцінювання не

надходило. Водночас, експерти відзначили, що роботодавці не залучаються до проведення контрольних заходів, у тому числі до процедур атестації.

4. У закладі вищої освіти визначено чіткі та зрозумілі політику і процедури дотримання академічної доброчесності, яких послідовно дотримуються всі учасники освітнього процесу під час реалізації освітньої програми. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність (насамперед через її імплементацію у культуру якості закладу вищої освіти) та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності

У закладі вищої освіти діє комплекс нормативних документів, які визначають дотримання стандартів академічної доброчесності. Зокрема, це: Положення про організацію освітнього процесу університету та розробку основних документів з організації освітнього процесу в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://cutt.ly/5eGnBmQm>); Положення про порядок організації та проведення оцінювання успішності здобувачів вищої освіти (<https://cutt.ly/deGnySfH>); Положення про моніторинг якості рівня знань здобувачів вищої освіти Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника (<http://surl.li/bdewen>); Положення про організацію та проведення практики (<https://cutt.ly/xGnuwh4>); Положення про порядок створення та організації роботи екзаменаційної комісії у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника (<https://cutt.ly/2eGnV57q>). У ЗВО діє комісія з питань етики та академічної доброчесності (<https://cutt.ly/VeGnMKlz>). Під час проведення контрольних заходів дотримання академічної доброчесності забезпечується використанням дистанційної платформи для оцінювання (<https://d-learn.pnu.edu.ua>), яка блокує доступ до інших вебресурсів під час виконання контрольних завдань. Також, як було зазначено представником навчально-наукового центру дистанційного навчання та моніторингу освітньої діяльності Н. Меркуловою, функціонал запису відео під час контрольних заходів наразі знаходиться на стадії розробки. Курсові роботи проходять обов'язкову перевірку на текстові збіги за допомогою StrikePlagiarism. На питання щодо перевірки курсових робіт на використання ШІ директор бібліотеки Р. Дзюмедзей повідомив, що фахівці працюють над впровадженням відповідного інструменту. В університеті також функціонує Відділ запобігання та протидії корупції (<https://vzvuk.pnu.edu.ua/>) і є форма зворотного зв'язку (<https://pnu.edu.ua/zvorotnyj-zviazok/>), за допомогою якої здобувачі можуть повідомити про випадки порушення вимог академічної доброчесності. Експертна група відзначає позитивну практику підписання на початку навчального року декларації про академічну доброчесність (<https://fim.pnu.edu.ua/akademichna-dobrochesnist-2/>) усіма учасниками освітнього процесу, а також проведення різноманітних заходів із популяризації академічної доброчесності: лекції «Академічна доброчесність у системі цінностей корпоративної культури університету» (<http://surl.li/vuzare>), онлайн-семінару «Академічна доброчесність та її інструменти» (<http://surl.li/gohqns>), семінару «Академічна доброчесність та її вимоги щодо кваліфік. робіт (технолог. аспект)» (<http://surl.li/hgzcye>), онлайн-семінару «Система забезпечення академічної доброчесності в ПНУ» (<http://surl.li/zpytux>), а також вебінару-консультації з питань академічної доброчесності (<http://surl.li/xxgerf>).

Загальний аналіз щодо Критерію 5:

Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм

У цілому ОП відповідає вимогам Критерію 5: Форми контрольних заходів та критерії оцінювання здобувачів вищої освіти є чіткими, зрозумілими, дають можливість встановити досягнення здобувачем вищої освіти результатів навчання для окремого освітнього компонента та освітньої програми в цілому та оприлюднюються заздалегідь у силабусах НД (підкритерій 5.1); форма атестації здобувачів вищої освіти відповідають вимогам стандарту вищої освіти (підкритерій 5.2); у ЗВО визначено чіткі та зрозумілі правила проведення контрольних заходів, що є доступними для всіх учасників освітнього процесу, забезпечують об'єктивність екзаменаторів (зокрема охоплюють процедури запобігання та врегулювання конфлікту інтересів), визначають порядок оскарження результатів контрольних заходів і їх повторного проходження, та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми (підкритерій 5.3); У ЗВО визначено чіткі та зрозумілі політику і процедури дотримання академічної доброчесності, яких послідовно дотримуються всі учасники освітнього процесу під час реалізації освітньої програми. Заклад вищої освіти популяризує академічну доброчесність та використовує відповідні технологічні рішення як інструменти протидії порушенням академічної доброчесності (підкритерій 5.4). Серед ключових позитивних практик варто відзначити відкритість і своєчасне публікування критеріїв оцінювання та форм контролю, неухильне дотримання стандартів під час атестації, впровадження механізмів врегулювання конфлікту інтересів та процедури апеляції. Крім того, сприяння академічній доброчесності забезпечується обов'язковим підписанням декларації про академічну доброчесність усіма учасниками освітнього процесу та регулярним проведенням інформаційно-просвітницьких заходів на цю тему.

Недоліки

Несуттєві: 1. Під час зустрічей з роботодавцями експертна група відзначила, що вони не брали участі в організації та проведенні контрольних і атестаційних заходів. 2. Механізми відеофіксації дистанційних контрольних заходів, а також інструменти для перевірки студентських наукових робіт на використання штучного інтелекту перебувають на етапі розробки.

Рекомендації

1. Гаранту та адміністрації ЗВО протягом 2025-2026 н.р. і надалі: долучати роботодавців та стейкхолдерів до проведення контрольних заходів. 2. Допоміжним структурним підрозділам ЗВО протягом 2025-2026 н.р: запровадити можливість відео-фіксації проведення дистанційних контрольних заходів та перевірки наукових робіт студентів на використання ІІІ.

Рівень відповідності Критерію 5.

Рівень В

Критерій 6. Людські ресурси:

1. Викладачі, залучені до реалізації освітньої програми, з огляду на їх кваліфікацію та/або професійний досвід спроможні забезпечити освітні компоненти, які вони реалізують у межах освітньої програми, з урахуванням вимог щодо викладачів, визначених законодавством

Аналіз кадрового складу, здійснений у контексті ОК, доводить, що усі НПП, залучені до реалізації ОП, мають достатній рівень академічної кваліфікації та професійного досвіду. Так, наприклад, низка НПП є професіоналами-практиками: О. Павлишинець та А. Грималюк є представниками потенційних роботодавців, А. Венгринович, О. Остапович, В. Ткачівський, (діючи позаштатні перекладачі ІФ державної нотаріальної контори), О. Павлишинець, Б. Петришак (сертифіковані тренери Goethe-Institut Ukraine <http://surl.li/wqjmnx>). Гарант ОП Н. Корольова (ОК 16 «Стилістика» має 10 публікацій та 2 навчально-методичні розробки, які відповідають профілю ОК. Водночас, ЕГ зафіксувала відсутність повного забезпечення відповідними публікаціями ОК 14 «Теоретична фонетика» (Т. Манолатій (1 публікація за профілем дисципліни). ЕГ також позитивно відзначає високу активність НПП у розрізі стажування та академічної мобільності. Так, наприклад, Н. Ткачук пройшла стажування в інституті Германістики Штутгартського університету (2022р.), Т. Манолатій – у Куявській вищій школі у місті Влоцлавек (2024р.), Н. Корольова та С. Липка – в університеті м. Штутгарт (2024р.) М. Ткачівська реалізує в даний час програму академічної мобільності за проектом «Україна вчора і сьогодні (Вадемекум)» в Університеті Пердью (США), у чому ЕГ пересвідчилася під час зустрічі з НПП. Водночас ЕГ відзначає необхідність забезпечення всіх ОК методичними розробками НПП, які їх викладають, та їх включення в список основних джерел рекомендованої літератури в силабусах, оскільки в навчально-методичних посібниках, практикумах, методичних рекомендаціях тощо будуть вміщені всі необхідні матеріали для засвоєння курсу, що спростить процес наповнення дистанційної платформи та навчання у цілому.

2. Процедури конкурсного відбору викладачів є прозорими, недискримінаційними, дають можливість забезпечити потрібний рівень їхнього професіоналізму для успішної реалізації освітньої програми та послідовно застосовуються

Порядок та умови конкурсного відбору науково-педагогічних працівників визначаються рядом нормативних документів: Положенням про кадрове забезпечення ОП та кадрове забезпечення освітнього процесу ОП у ПНУ ім. В. Стефаника (пп.3-4) (<https://surl.li/wxrpvr>), Положенням про порядок заміщення посад НПП (<https://cutt.ly/aeHdoIxd>), а також Порядком розподілу навчальних дисциплін між НПП кафедр університету (<https://cutt.ly/7eHdoMNV>). Відомості щодо строків і умов проведення конкурсу на заміщення посад оприлюднюються на офіційному сайті ЗВО (<https://surli.cc/zisojg>) та додатково публікуються в обласній газеті «Галичина». Рівень професіоналізму науково-педагогічних працівників оцінюється відповідністю їхньої освітньої або професійної кваліфікації відповідному освітньому компоненту (п. 37-38 Ліцензійних умов), щорічним рейтингуванням за результатами наукової, навчально-методичної, організаційної, виховної та інших видів діяльності (Положення про рейтингове оцінювання ефективності роботи НПП: <https://cutt.ly/HeHdphOj>), а також відгуками здобувачів щодо якості викладання, які залишаються в опитуваннях на платформі d-learn (<https://cutt.ly/1eHdaXte>) після кожної сесії, і результатами опитування Центру забезпечення якості (<https://cqa.pnu.edu.ua>).

3. Заклад вищої освіти залучає роботодавців, їх організації, професіоналів-практиків та експертів галузі до реалізації освітнього процесу

Залучення професіоналів-практиків, експертів галузі та представників роботодавців до реалізації освітнього процесу здійснюється на основі угод про співпрацю, які розміщені на сайті ПНУ (<https://cutt.ly/QeHdfDNx>). На факультеті іноземних мов діє Рада стейкхолдерів (з 2019 р.). Регулярно організовуються наукові заходи та бінарні практичні

заняття за участі фахівців із галузі, професіоналів-практиків і представників роботодавців, у чому ЕГ пересвідчилась під час аналізу наданих документів, відкритих джерел та відповідних зустрічей. Так, зокрема, проф. університету Штутгарта Ю.Пафель щороку читає курс лекцій “Einführung in die Semantik” (<http://surl.li/ksgwlf>), у який також інтегровано Навчальну лінгвістичну практику (<http://surl.li/wzzrdy>); кафедра організувала проведення: гостьових лекцій проф. Потсдамського університету А.Веля (<http://surl.li/ksgxy>); перекладачки Г.Петросаняк (<http://surl.li/ksnoa>), Р. Ключека, Президента Панєвропейського руху Австрії (<http://surl.li/cglwcc>), Р.Малиновського, письменника, власника видавництва «Вавилонська бібліотека» (<http://surl.li/hlfcmd>), проф. кафедри німецької філології та методики викладання німецької мови ТНПУ В.Дребета (<http://surl.li/ajtbbi>), проф. кафедри романо-германської філології ХНУ Л.Безуглої (<http://surl.li/tbzurp>), проф. кафедри германської філології та перекладу КНУ М. Іваницької (<http://surl.li/chncub>), проф. університету Бохум Б.Ротштайна (<http://surl.li/tprxef>), зустрічі з директором департаменту освіти й науки ОДА В.Кімаковичем (<http://surl.li/nuwmbz>), мовного клубу з директором мовної школи М.Peuser (<http://surl.li/xzbokw>).

4. Заклад вищої освіти сприяє професійному розвитку викладачів через власні програми або у співпраці з іншими організаціями, заохочує розвиток викладацької майстерності

Шляхи професійного розвитку НПП регламентуються Положенням про підвищення кваліфікації (<https://cutt.ly/UeHdLxvf>), Положенням про заохочувальні відзнаки (<https://cutt.ly/seHdZAEi>), Положенням про порядок надання творчих відпусток (<https://cutt.ly/jeHdXsCa>), а також Положенням про підтримку наукових публікацій НПП ПНУ (<https://cutt.ly/NeHdXTMa>). ЗВО сприяє підвищенню кваліфікації науково-педагогічних працівників через участь у програмах стажування, міжнародних проєктах, академічних обмінах Erasmus+, а також школах за кордоном, про що наголосила декан факультету іноземних мов Н. Яцків. Так, зокрема, В. Ткачівський перебуває у рамках реалізації програми академічного обміну «Творчість І. Франка в контексті взаємодії української, польської та німецької культур» у Європейському університеті Віадрина (Франкфурт-на-Одері, Німеччина). На зустрічі із менеджментом ЗВО перший проректор В. Якубів зазначила, що Колективний договір ЗВО (<https://cutt.ly/reHd95lC>) передбачає фінансування заходів для стимулювання творчої праці та педагогічного новаторства науково-педагогічних працівників. За словами В. Якубів, відповідно до результатів рейтингування НПП (<https://surl.li/tefwtn>) встановлюється надбавка до посадового окладу. НПП, які мають найвищий рейтинг згідно з рейтинговою самооцінкою усіх НПП факультету, одержують ректорські надбавки до посадового окладу – О.Павлишинець; преміювання за ініціативність та значні досягнення в роботі в розмірі посадового окладу: О.Весоловський (2023р.), А.Венгринович (2024р.) та Т.Монолатій (2024). Моральне заохочення НПП здійснюється шляхом нагородження відзнаками згідно з Положенням (<http://surl.li/eycksn>).

Загальний аналіз щодо Критерію 6:

Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм

ОП у цілому відповідає вимогам критерію 6: Кваліфікація науково-педагогічних працівників, залучених до реалізації освітньої програми, повністю відповідає визначеним цілям та програмним результатам навчання (підкритерій 6.1); процедури конкурсного відбору викладачів є прозорими, що дозволяє залучати досвідчених фахівців відповідно до потреб освітніх компонентів та забезпечувати необхідний рівень їхньої професійної компетентності для ефективної реалізації програми (підкритерій 6.2); для підвищення кваліфікації та професійної майстерності викладачів університет систематично організовує методичні семінари, тренінги та презентації (підкритерій 6.3); у ЗВО існують ефективні системи оцінки якості професійної діяльності та механізми матеріального і морального стимулювання викладачів (підкритерій 6.4). Позитивними практиками за критерієм ЕГ вважає систему матеріального заохочення НПП, регулярне залучення професіоналів-практиків до реалізації освітнього процесу, а також широкі можливості участі у стажуваннях та міжнародних проєктах.

Недоліки

Несуттєві: 1. ЕГ зафіксувала відсутність забезпечення всіх ОК методичними розробками НПП, які їх викладають. 2. Певні ОК не забезпечені відповідними публікаціями НПП, які їх викладають.

Рекомендації

1. Гаранту та НПП: забезпечити всі ОК методичними розробками НПП, які їх викладають. 2. Адміністрації ЗВО: стимулювати публікаційну активність НПП у розрізі НД, викладання яких вони забезпечують

Рівень відповідності Критерію 6.

Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси:**1. Навчально-методичне забезпечення освітньої програми, фінансові та матеріально-технічні ресурси (програмне забезпечення, обладнання, бібліотека, інша інфраструктура тощо) забезпечують досягнення визначених освітньою програмою мети освітньої програми та програмних результатів навчання**

Під час акредитаційної експертизи та онлайн-зустрічей експертна група мала змогу ознайомитися з навчально-методичним забезпеченням та матеріально-технічною базою освітньої програми «Німецька мова і література та друга іноземна мова» у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника. Усі освітні компоненти забезпечені силабусами, рекомендаціями до самостійної роботи, іншими видами навчально-методичних видань. Усі вони розміщені на загальноуніверситетській платформі d-learn. Було встановлено, що інфраструктура та ресурсна база ОП відповідає вимогам для досягнення її цілей, завдань і програмних результатів навчання. Здобувачі вищої освіти мають доступ до ресурсів наукової бібліотеки університету (<http://lib.pnu.edu.ua>), включаючи як друковані, так і електронні навчальні, методичні та наукові видання. Також забезпечено вільний доступ до міжнародних наукометричних баз даних, зокрема Scopus і Web of Science, що сприяє розвитку дослідницьких навичок. У бібліотеці функціонує електронний репозитарій наукових праць ПНУ (<http://lib.pnu.edu.ua:8080/>). Бібліотека факультету іноземних мов забезпечує наявність художньої літератури німецькою мовою, країнознавчих матеріалів, словників, а також джерел для перекладацьких і наукових завдань. ЕГ продемонстрували спеціалізовані аудиторії (№203, 204, 208, 216, 220, 224, 225, 226, 23 ЦК), які обладнані сучасною мультимедійною технікою, зокрема інтерактивними дошками, проєкторами та комп'ютерами. Технічну підтримку процесу навчання забезпечує Інформаційно-обчислювальний центр університету (<https://cit.pnu.edu.ua/>). Освітній процес здійснюється з використанням системи дистанційного навчання ПНУ (<https://d-learn.pnu.edu.ua>), що підвищує гнучкість та адаптивність навчання. В межах стратегії цифровізації та інтернаціоналізації, здобувачі мають змогу користуватися Центром інноваційних освітніх технологій «PNU Ecosystem» (<http://surl.li/vaaegb>), а також долучатися до діяльності проєктно-освітнього центру «Агенти змін» (<http://surl.li/tyvgmb>). Крім того, триває створення Міжнародного центру зустрічей студентської молоді (<http://surl.li/ojrgsp>), що розширює можливості для академічної мобільності та міжкультурного обміну. Під час зустрічей із фокус-групами учасники освітнього процесу підтвердили свою задоволеність навчально-методичним забезпеченням і матеріально-технічними умовами, що сприяють якісній реалізації освітньої програми

2. Заклад вищої освіти забезпечує доступ викладачів і здобувачів вищої освіти до відповідної інфраструктури та інформаційних ресурсів, потрібних для навчання, викладацької та/або наукової діяльності в межах освітньої програми, відповідно до законодавства

У Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника здобувачі вищої освіти за освітньою програмою «Німецька мова і література та друга іноземна мова» мають доступ до необхідної освітньої, технічної та інформаційної інфраструктури, що забезпечує їхню навчальну, наукову та проєктну діяльність у межах чинного законодавства. Студенти вільно користуються обладнаними навчальними аудиторіями факультету іноземних мов, читальними залами бібліотеки, фондами наукової літератури та комп'ютерними лабораторіями Інформаційно-обчислювального центру. Навчальні матеріали до освітньої програми доступні через ресурси наукової бібліотеки та дистанційну освітню платформу університету (<https://d-learn.pnu.edu.ua/>). Освітня траєкторія кожного здобувача підтримується через доступ до широкого вибору курсів, програм академічної мобільності, інструментів неформальної освіти на платформах d-learn і Google Classroom. Інфраструктура університету включає гуртожитки, спортивні об'єкти, заклади харчування, безкоштовний Wi-Fi та сервіси для студентів, зокрема копіцентр самообслуговування Mobidruk. Соціальну і консультативну підтримку студентам забезпечують профспілковий комітет працівників університету (<http://surl.li/ksumo>) та студентський сенат (<https://senat.pnu.edu.ua>). Додаткові можливості для особистісного розвитку пропонують центр «Агенти змін» (<https://agencyzmin.pnu.edu.ua>), інноваційна платформа «PNU Ecosystem» (<https://ciot.pnu.edu.ua>) та молодіжний центр «Paragraph» (<https://paragraph.if.ua/about/>). Для орієнтації у студентській інфраструктурі доступний онлайн-путівник (<http://surl.li/plefdt>). Регулярний моніторинг якості викладання здійснюється через платформу «Викладач очима студента» (<https://ceeq.pnu.edu.ua>), а потреби студентів з'ясовуються завдяки взаємодії з кураторами академічних груп (<http://surl.li/ergwiw>).

3. Освітнє середовище надає можливість задовольнити потреби та інтереси здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою, та є безпечним для їх життя, фізичного та ментального здоров'я

Освітнє середовище Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника, в межах якого реалізується освітня програма «Німецька мова і література та друга іноземна мова», створює належні умови для задоволення освітніх потреб і наукових інтересів здобувачів вищої освіти, а також гарантує безпеку їх життя, фізичного та психічного здоров'я. Університет визначає одним зі своїх головних пріоритетів забезпечення охорони

здоров'я, безпечних умов праці, навчання та відпочинку для всіх учасників освітнього процесу. У внутрішніх регламентуючих документах передбачено право здобувачів на захист від будь-яких форм насильства, експлуатації та дискримінації, а також обов'язок дотримання законодавства України, Статуту університету, Правил внутрішнього розпорядку та норм охорони праці і техніки безпеки (<http://surl.li/uffsjsx>). Усі навчальні приміщення забезпечені відповідним обладнанням та засобами безпеки, що відповідають вимогам охорони здоров'я та життєдіяльності. Навчально-виробнича лабораторія виховної та психолого-педагогічної роботи здійснює постійний моніторинг психологічного стану учасників освітнього процесу шляхом опитувань і профілактичних заходів (<http://surl.li/ksuvvn>). Адміністративно-господарський підрозділ університету (<http://surl.li/ksuvvn>) регулярно організовує інструктажі з охорони праці для працівників і перевіряє знання з безпеки життєдіяльності. Для здобувачів створені додаткові можливості для звернення за консультаціями та допомогою через телефон довіри та електронну форму подачі заяв. Університет забезпечує наявність укриттів у всіх корпусах (<http://surl.li/ksuxn>), що дозволяє гарантувати безпеку здобувачів під час надзвичайних ситуацій. Пропускний режим у навчальних корпусах організований через систему перепусток та охорону, що додатково підсилює рівень безпеки.

4. Заклад вищої освіти забезпечує освітню, організаційну, інформаційну, консультативну та соціальну підтримку, підтримку фізичного та ментального здоров'я здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою

ПНУ імені Василя Стефаника забезпечує всебічну підтримку здобувачів вищої освіти, які навчаються за освітньою програмою «Німецька мова і література та друга іноземна мова», охоплюючи освітній, організаційний, інформаційний, консультативний та соціальний напрями, а також підтримку фізичного та ментального здоров'я. Освітня підтримка реалізується через консультування здобувачів стосовно особливостей навчального процесу, структури освітньої програми, ознайомлення з силабусами дисциплін, організації тестового оцінювання та надання допомоги при виконанні академічних завдань. Організаційна підтримка полягає у сприянні вирішенню адміністративних питань, пов'язаних із документами здобувачів чи іншими організаційними аспектами їхнього навчання. Інформаційна підтримка забезпечується через регулярне оновлення інформації на офіційному сайті університету (<https://pnu.edu.ua>), сайтах факультету іноземних мов (<https://fim.pnu.edu.ua>) та кафедри німецької філології (<https://knf.pnu.edu.ua>). Вона охоплює повідомлення щодо навчального процесу, наукових заходів, положень та внутрішніх документів, що регулюють академічне життя. Додатково для комунікації використовуються офіційні сторінки у соціальних мережах. Консультативна підтримка здобувачів організована через консультації з викладачами з питань підготовки до тестових оцінювань, заліків, іспитів, а також під час написання курсових робіт. У межах соціальної підтримки студенти можуть отримувати державні (<http://surl.li/kxyos>) і недержавні стипендії (<http://surl.li/kxyov>), користуватися перевагами, що надаються внутрішньо переміщеним особам, дітям військовослужбовців та малозабезпеченим здобувачам через пріоритетне поселення у гуртожитки та пільгові умови вступу. Психологічна допомога здобувачам організована через центр «Разом з тобою», що діє на базі факультету психології, з метою надання емоційної підтримки особам, які постраждали внаслідок війни. Важливу роль у консультуванні та моніторингу настроїв студентів відіграє навчально-виробнича лабораторія виховної та психолого-педагогічної роботи (<https://vvrpr.pnu.edu.ua/>), яка проводить опитування та анкетування здобувачів. Університет реалізує додаткові заходи для створення безпечного освітнього середовища та розвитку адаптаційних можливостей студентів через діяльність школи кураторів академічних груп, сприяючи формуванню професійної ідентичності та корпоративної культури. Здобувачі також мають можливість брати участь у наукових ініціативах завдяки діяльності Ради з науково-дослідної роботи студентів, аспірантів і молодих вчених (<http://surl.li/yntz>). Таким чином, підтримка здобувачів за всіма напрямками сприяє як успішному академічному навчанню, так і розвитку осо

5. Заклад вищої освіти створює достатні умови щодо реалізації права на освіту для осіб з особливими освітніми потребами, які навчаються за освітньою програмою

Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника забезпечує належні умови для реалізації права на освіту осіб з особливими освітніми потребами в межах освітньої програми «Німецька мова і література та друга іноземна мова». Відповідно до пункту 4.7 Статуту університету (<http://surl.li/uffsjsx>), особи з особливими освітніми потребами мають право на безоплатне отримання навчальної інформації у доступних форматах із використанням відповідних допоміжних технологій, адаптованих до їхніх потреб. Університет розвинув інклюзивну інфраструктуру: у приміщеннях встановлено пандуси та підйомники, функціонують ліфти у гуманітарному корпусі. Для зручності пересування осіб з порушеннями зору використовується контрастне маркування на сходах і поруч із ліфтами, а також передбачені вказівники шрифтом Брайля. Застосування технологій дистанційного навчання на платформі ПНУ створює додаткові можливості для здобувачів з особливими освітніми потребами навчатися у гнучкому режимі, зручному для них за місцем і часом. На факультеті іноземних мов облаштовані робочі місця з доступом до персональних комп'ютерів і безкоштовного Wi-Fi, що дає можливість здобувачам використовувати ресурси віртуальних бібліотек, Інтернету та сучасної комп'ютерної техніки для виконання навчальних і наукових завдань. Наявність умов для повноцінної участі осіб з особливими освітніми потребами у навчальному процесі та інфраструктура підтримки підтверджені результатами інспекції доступності університету (<http://surl.li/jaizs>). На момент підготовки звіту студенти з особливими освітніми потребами ступінь бакалавра за цією освітньою програмою не здобували.

6. Наявні унормовані антикорупційні політики, процедури реагування на випадки цькування, дискримінації, сексуального домагання, інших конфліктних ситуацій, які є доступними для всіх учасників освітнього процесу та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

ПНУ імені Василя Стефаника впровадив чітку систему антикорупційної політики та процедур реагування на випадки дискримінації, цькування, сексуального домагання й інших конфліктних ситуацій, що забезпечує захист прав усіх учасників освітнього процесу в межах реалізації освітньої програми «Німецька мова і література та друга іноземна мова». У випадку виникнення конфліктних ситуацій, скарги розглядаються керівником закладу із залученням спеціально створеної комісії, яка з'ясовує обставини інциденту та ухвалює колегіальне рішення про врегулювання ситуації (<http://surl.li/etqgm>). Статут університету (<http://surl.li/uffsjsx>) гарантує здобувачам право на захист від експлуатації та фізичного або психічного насильства, а також передбачає можливість оскарження рішень адміністрації чи викладачів. Учасники освітнього процесу зобов'язані дотримуватися Кодексу честі університету (<http://surl.li/ibdwlr>), який визначає морально-етичні стандарти поведінки. Дотримання цих стандартів контролює Комісія з питань етики та академічної доброчесності, яка розглядає заяви про порушення та рекомендує відповідні заходи керівництву університету (<http://surl.li/fjcivw>). Додатково в університеті діє Положення про запобігання та протидію насильству в освітній громаді (<http://surl.li/ivcinl>), де чітко прописано алгоритм дій у випадку виявлення проявів насильства чи булінгу. Для розслідування таких випадків створено спеціальну комісію (<http://surl.li/emine>). Система запобігання корупції реалізується через діяльність окремого відділу з питань запобігання та виявлення корупції (<https://vzvknpu.edu.ua/>), існування гарячої лінії ректора та встановлення скриньок довіри у корпусах університету (<http://surl.li/ksvbm>). Профілактика конфліктів та насильства здійснюється багаторівнево: на загальноуніверситетському рівні, у структурних підрозділах, через органи студентського самоврядування, Навчально-методичний відділ, Центр забезпечення якості освіти, Карпатський інститут аналітики, навчально-виробничу лабораторію виховної та психолого-педагогічної роботи, а також через волонтерські рухи. Важливо, що за час реалізації освітньої програми випадків дискримінації, булінгу, сексуальних домагань чи корупційних проявів зафіксовано не було.

Загальний аналіз щодо Критерію 7:

Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм

Загалом ОП «Німецька мова і література та друга іноземна мова» відповідає вимогам критерію 7: навчально-методичне забезпечення освітньої програми, фінансові та матеріальні ресурси спеціалізовані аудиторії, бібліотечний фонд дозволяють досягти результатів навчання (підкритерій 7.1); здобувачі мають вільний доступ до необхідних аудиторних і технічних ресурсів, комп'ютерних класів, онлайн-платформ, ресурсів бібліотеки, центрів підтримки навчання та розвитку (підкритерій 7.2); освітнє середовище університету є безпечним, сприяє фізичному та ментальному здоров'ю студентів, підтримує високі етичні стандарти та забезпечує психологічну підтримку через відповідні структурні підрозділи, під час воєнного стану очне навчання у корпусах відбувається з урахуванням кількості людей, які можуть розміститися у спорудах цивільного захисту (підкритерій 7.3); ЗВО забезпечує належну організаційну та інформаційну підтримку навчання через різні канали комунікації (підкритерій 7.4); особам з особливими освітніми потребами надано доступ до освітніх послуг через облаштовану безбар'єрну інфраструктуру, адаптацію навчального процесу та підтримку за допомогою технологій дистанційного навчання. (підкритерій 7.5); Університет має унормовані антикорупційні політики, чітко розроблені процедури запобігання булінгу, дискримінації та сексуальному домагання, які відкриті та доступні для всіх учасників освітнього процесу (підкритерій 7.6).

Недоліки

На думку експертної групи, недоліки в контексті Критерію 7 за цією ОП відсутні.

Рекомендації

Розробити систематичний аналіз даних про психоемоційний стан здобувачів освіти за результатами опитувань. Запровадити регулярну зовнішню оцінку ефективності роботи служб етики та академічної доброчесності із залученням студентського самоврядування.

Рівень відповідності Критерію 7.

Рівень В

Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми:

1. Заклад вищої освіти послідовно здійснює визначені ним процедури розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми

У Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника процеси розроблення, затвердження, моніторингу та періодичного перегляду освітньої програми «Німецька мова і література та друга іноземна мова» здійснюються відповідно до встановлених внутрішніх процедур та нормативних актів. Процедурні аспекти управління освітніми програмами регламентуються локальним нормативним документом (<http://surl.li/dwutlp>), а також низкою положень, що визначають організацію освітнього процесу, кадрове забезпечення, моніторинг якості освіти та внутрішній аудит: - Положення про освітні програми (<http://surl.li/gtnctl>); - Положення про кадрове забезпечення освітніх програм (<http://surl.li/tzthxa>); - Положення про організацію освітнього процесу (<http://surl.li/tqabch>); - Положення про моніторинг і оцінювання процесів забезпечення якості освіти (<http://surl.li/acjrqr>); - Положення про проведення внутрішніх аудитів системи забезпечення якості освіти (<http://surl.li/mdjaha>). Для реалізації процедур забезпечення якості в університеті функціонує Центр забезпечення якості освіти (<https://cqa.pnu.edu.ua>), який координує процеси моніторингу освітньої діяльності та підтримує функціонування внутрішньої системи управління якістю. На сайті університету розміщено інтегровану схему навігації (<http://surl.li/kxti>), яка дозволяє здобувачам, викладачам і стейкхолдерам оперативно отримувати доступ до актуальної нормативної та інформаційної бази щодо освітнього процесу (<http://surl.li/fwjha>).

2. Здобувачі вищої освіти безпосередньо та через відповідні органи самоврядування залучені до процесу періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери. Пропозиції здобувачів вищої освіти беруться до уваги під час перегляду освітньої програми

У ПНУ здобувачі вищої освіти активно залучаються до процесу перегляду, оновлення та вдосконалення освітньої програми «Німецька мова і література та друга іноземна мова» як повноправні партнери. Відповідно до пункту 4.5 Положення про освітні програми (<http://surl.li/gtnctl>), перегляд діючої освітньої програми здійснюється щонайменше раз на три роки або за потреби – на підставі пропозицій гаранта програми, змін у законодавстві, результатів моніторингу якості освіти чи змін ресурсних умов. На етапі оновлення ОП робоча група обговорює зміни спільно з усіма НПП (<http://surl.li/qonzgy>), а також залучає до дискусій представників Ради стейкхолдерів факультету. Комунікація зі стейкхолдерами відбувається як через особисті зустрічі, так і через електронні інструменти: зокрема, пропозиції щодо вдосконалення програми надсилаються на електронну скриньку гаранта або через Google-форму (<http://surl.li/cpmwar>). Здобувачі вищої освіти активно беруть участь у процесі збору пропозицій шляхом заповнення анкет щодо якості викладання та зацікавленості в окремих компонентах освітньої програми. Проект оновленої програми завчасно оприлюднюється для громадського обговорення (<http://surl.li/lhcrsu>). Процедура затвердження змін передбачає кілька етапів погодження: обговорення на науково-методичній раді факультету, затвердження на вченій раді факультету, розгляд на науково-методичній раді університету з подальшим затвердженням на Вченій раді університету. Під час останнього оновлення програми у червні 2024 року були: - розширені фахові компетентності (ФК 13, ФК 14) і програмні результати навчання (РН 20, РН 21); - доповнений змістовий модуль ОК11 («Вступ до спеціальності: академічна доброчесність та цифрова грамотність»); - змінено вид практики з навчальної (перекладознавчої) на виробничу (перекладацьку); - збільшено кількість аудиторних годин з першої та другої іноземних мов. Здобувачі беруть участь у процедурі забезпечення якості через членство в Раді з якості університету (<https://cqa.pnu.edu.ua/sklad-rady-z-iakosti/>), Вченій раді університету (<https://pnu.edu.ua/sklad-vchenoi-rady/>) та Вченій раді факультету іноземних мов (<https://fim.pnu.edu.ua/vchena-rada/>). Вони мають право подавати пропозиції щодо вдосконалення освітніх програм і брати участь в обговоренні змін. Пропозиції студентів були зібрані через відгуки після проходження освітніх компонентів, через надіслані анкети (<https://surl.gd/hyemuv>), а також у ході зустрічей зі стейкхолдерами та гарантом. Зокрема, пропозиції здобувачів були враховані робочою групою, в яку входили представниця здобувачів Аліна Острижнюк та випускниця Галина Харів (<https://knf.pnu.edu.ua/2023/11/21/zasidannia-robocchoi-hrupy/>). Представники студентського сенату та Ради молодих вчених також є активними учасниками Ради з якості університету, беруть участь у розгляді питань щодо академічної доброчесності (<https://surl.li/pmrstf>) та ініціюють регулярні опитування щодо якості освітнього середовища й реалізації ОП.

3. Роботодавці безпосередньо та/або через свої об'єднання залучені до періодичного перегляду освітньої програми та інших процедур забезпечення її якості як партнери

До процесу періодичного перегляду та удосконалення освітньої програми «Німецька мова і література та друга іноземна мова» у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника активно залучаються роботодавці та їх об'єднання. Університет має укладені угоди про співпрацю зі стейкхолдерами (<https://ic.pnu.edu.ua/угоди-про-співпрацю/>), що створює можливість для систематичної взаємодії з роботодавцями. На основі консультацій із представниками професійного середовища формуються зміни та оновлення до змісту освітньої програми, орієнтовані на прогнозування потреб ринку праці та розвитку галузі. Прикладом такої взаємодії є проведені у 2024 році зустрічі здобувачів освіти з ключовими стейкхолдерами: - 24 травня 2024 року – зустріч із Романом Малиновським, головним редактором видавництва «Вавилонська бібліотека» (<https://surl.li/gubkvt>); - 23 лютого 2024 року – зустріч із Віктором Кімаковичем, директором департаменту освіти й науки Івано-Франківської ОДА (<https://knf.pnu.edu.ua/2024/04/24/vidkryta-lektsiia/>).

Роботодавці мають можливість надавати свої пропозиції щодо вдосконалення освітньої програми як через електронну скриньку гаранта, так і через заповнення спеціальної Google-форми (<https://surl.li/tmflnr>). Паралельно здобувачі освіти залучаються до анонімних опитувань щодо якості освітнього процесу за програмою (<http://surl.li/oncoeu>). Відповідно до рекомендацій стейкхолдерів, були внесені зміни до змістового наповнення обов'язкових і вибіркового освітніх компонентів, що дозволяє оперативнo адаптувати навчальний контент до актуальних вимог професійної сфери. Кафедра німецької філології активно співпрацює в межах міжнародного проекту «Handlungsorientierte Interaktion mit der Maus» – платформи, спрямованої на розвиток мовних компетентностей студентів, що вивчають німецьку мову як іноземну (<https://maus-reisen.de/>, <https://knf.pnu.edu.ua/2024/03/27/internationales-deutsch-cafe-3/>). Додатково варто відзначити співпрацю з директором мовної школи StartDeutsch Schule Маркусом Пойзером, який проводить регулярні мовні клуби для здобувачів (<https://knf.pnu.edu.ua/2024/05/17/startdeutsch-schule-2/>). Такі заходи сприяють інтеграції практичного досвіду в освітній процес і дозволяють учасникам надавати зворотний зв'язок щодо окремих компонентів програми.

4. Наявна практика збирання, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрного шляху випускників освітньої програми (крім випадку проходження акредитації вперше)

У ЗВО впроваджено систематичну практику збору, аналізу та врахування інформації щодо кар'єрних шляхів випускників освітньої програми «Німецька мова і література та друга іноземна мова». На рівні університету функціонує Асоціація випускників (<https://alumni.pnu.edu.ua/>), а на факультеті іноземних мов створена окрема асоціація випускників факультету (<http://surl.li/gqdjs>), яка має також активну сторінку у соціальній мережі Facebook (<http://surl.li/kudrg>). Асоціація випускників працює як професійна мережа (нетворкінг), спрямована на підтримку комунікації між випускниками, обмін інформацією про кар'єрні можливості, участь у заходах з підвищення кваліфікації, професійних конференціях та воркшопах. Основною метою діяльності спільноти є оперативна взаємодія між випускниками для обміну досвідом, пошуку вакансій, організації професійних зустрічей і сприяння працевлаштуванню молодших колег. Інформація про кар'єрні успіхи випускників кафедри німецької філології також представлена на окремих ресурсах (<http://surl.li/kudsj>, <http://surl.li/ksbkp>, <http://surl.li/ksnto>). Моніторинг кар'єрного розвитку здійснюється переважно через особисті контакти викладачів зі своїми випускниками, а також за допомогою комунікацій у соціальних мережах. Університет залучає успішних випускників, таких як Т. Плехтяк і О. Павлишинець, до участі у професійній діяльності закладу — вони виступають рецензентами, наставниками практик від підприємств та консультантами щодо актуальних вимог ринку праці. Для збирання пропозицій та відомостей про місця працевлаштування випускників використовується Google-форма (<https://surl.li/iuzqwd>), що дозволяє структуровано отримувати дані. Зібрана інформація про досвід випускників та їхні рекомендації враховується під час оновлення та вдосконалення змісту освітньої програми, що сприяє її постійному розвитку відповідно до реальних потреб професійного середовища.

5. Система забезпечення якості закладу вищої освіти забезпечує вчасне реагування на результати моніторингу освітньої програми та/або освітньої діяльності з реалізації освітньої програми, зокрема здійснений через опитування заінтересованих сторін

Система забезпечення якості освіти у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника передбачає своєчасне реагування на результати моніторингу реалізації освітньої програми «Німецька мова і література та друга іноземна мова», зокрема через результати опитувань заінтересованих сторін. Процедури внутрішнього контролю здійснюються на основі Положення про порядок проведення внутрішніх аудитів системи забезпечення якості в ПНУ (<http://surl.li/ewyphr>). Після завершення аудиту голова відповідної комісії формує звіт на основі контрольних листів і передає його до Центру забезпечення якості для подальшого аналізу. Моніторинг освітньої програми включає регулярне проведення опитувань серед основних стейкхолдерів: здобувачів вищої освіти, випускників, викладачів, роботодавців та адміністрації університету. Зведені результати опитувань публікуються на сайті Центру забезпечення якості (<https://surl.li/pzlhdy>). Опитування проводяться через спеціалізовану електронну систему, яка автоматично обробляє дані та візуалізує їх у вигляді гістограм. Результати аналізуються гарантом освітньої програми на засіданнях кафедри, де за необхідності ухвалюються рішення щодо внесення змін до змісту ОП. Прикладом оперативного реагування на результати моніторингу стала модернізація технічного забезпечення: у відповідь на зауваження здобувачів освіти про якість інтернет-з'єднання в аудиторіях факультету було встановлено додаткові роутери для покращення доступу до мережі. Крім того, за результатами внутрішнього аудиту були внесені зміни до змісту дисципліни «Вступ до спеціальності: академічна доброчесність та цифрова грамотність», що включали доповнення інформаційним модулем «Організація наукових досліджень та основи академічного письма». Було також збільшено обсяг аудиторної роботи для підвищення рівня формування загальної компетентності ЗК 13 і досягнення програмного результату РН 19.

6. Результати зовнішнього забезпечення якості вищої освіти (зокрема зауваження та рекомендації, сформульовані під час попередніх акредитацій) беруться до уваги під час перегляду освітньої програми

Освітня програма «Німецька мова і література, англійська мова» проходить акредитацію вперше. Проте при її розробці були враховані зауваження та рекомендації, висловлені під час попередніх акредитацій освітніх програм

першого та другого рівнів вищої освіти у 2019 та 2023 роках. Підхід до оновлення програми здійснювався на основі постійної комунікації зі стейкхолдерами (науково-педагогічними працівниками, здобувачами освіти, випускниками, роботодавцями), що відповідає нормам Положення про освітні програми (<http://surl.li/nvwbvtv>). Проект освітньої програми був завчасно розміщений для обговорення на сайті навчально-методичного відділу університету (<https://nmv.pnu.edu.ua/bakalavrat/>), а пропозиції та зауваження збиралися через електронну пошту гаранта і спеціальні Google-форми. Інформація про вступні випробування представлена на окремій сторінці університету (<https://admission.pnu.edu.ua/pravyly-pryjomu/>), що забезпечує прозорість доступу до неї для абітурієнтів. Критерії оцінювання знань здобувачів вказані безпосередньо у силабусах дисциплін, оприлюднених на сайті кафедри (<http://surl.li/kuiff>, <http://surl.li/qnhzki>). Курсові роботи оформлюються відповідно до встановлених вимог (<http://surl.li/qpeoil>) і проходять перевірку на академічний плагіат через систему Plagiat.pl, що рекомендована Міністерством освіти і науки України; встановлено межу допустимих запозичень на рівні 25% тексту. Особлива увага приділяється участі здобувачів і викладачів у програмах академічної мобільності. Студентки О. Ляшук і В. Галушак навчатимуться у зимовому і літньому семестрах 2024–2025 років відповідно в університетах Потсдама та Штутгарта. Викладачі кафедри, серед яких С. Липка, Н. Корольова, Н. Ткачук, М. Ткачівська, Г. Шацька, Т. Монолатій та В. Ткачівський, брали участь у науково-освітніх стажуваннях у Німеччині, США та Польщі (<http://surl.li/ksnyf>). При розробці оновленої версії програми також враховувалась структура підготовки бакалаврів з іноземних мов Європейського університету Віадрина (Франкфурт-на-Одері, ФРН). У відповідь на рекомендації акредитаційної комісії щодо публікаційної активності, всі викладачі, залучені до реалізації програми, мають не менше п'яти публікацій за останні п'ять років у наукових виданнях категорії Б або у журналах, що індексуються в базах даних Scopus і Web of Science (<https://knf.pnu.edu.ua/naukova-robota-vykkladachiv/>).

7. В академічній спільноті закладу вищої освіти формується культура якості освіти, що сприяє постійному розвитку освітньої програми та освітньої діяльності за цією програмою

У Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника активно формується культура якості освіти, що сприяє постійному розвитку освітньої програми «Німецька мова і література та друга іноземна мова» і вдосконаленню освітньої діяльності в цілому. Відповідно до Положення про моніторинг і оцінювання процесів забезпечення якості освіти (<http://surl.li/audwxq>) та Положення про проведення внутрішніх аудитів системи забезпечення якості (<http://surl.li/whnjbm>), університет залучає учасників академічної спільноти до системного забезпечення якості освітнього процесу. Реалізація внутрішнього контролю якості освітньої програми здійснюється через взаємовідвідування лекційних і практичних занять викладачами кафедри, що дозволяє об'єктивно оцінювати якість навчання. Опитувальники для моніторингу мають структуровану форму і побудовані так, щоб у межах одного аспекту отримувати зіставні думки різних стейкхолдерів, що підвищує точність оцінки. Щорічно проводяться внутрішні аудити системи забезпечення якості, результати яких стають основою для подальшого вдосконалення освітнього процесу. Також в університеті функціонує постійна комісія Вченої ради з моніторингу якості надання освітніх послуг (<http://surl.li/kucna>). З метою розвитку компетентностей гарантів програм діє проект «Інститут гарантів», який організовує лекції, тренінги та дискусійні платформи для обміну досвідом серед гарантів різних освітніх програм. Якість управління освітою в університеті підтверджена сертифікацією системи менеджменту якості відповідно до національного (<http://surl.li/wkyjru>), європейського (<http://surl.li/rdpozj>) та міжнародного стандартів (<http://surl.li/uapxls>). Відповідно до цих вимог, у ПНУ розроблено внутрішні настанови з якості (<http://surl.li/rzlgtn>) та запроваджено процедури із забезпечення якості освіти (<http://surl.li/japhcx>).

Загальний аналіз щодо Критерію 8:

Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм

Загалом ОП відповідає вимогам критерію 8: у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника розроблення, затвердження, моніторинг та періодичний перегляд освітньої програми «Німецька мова і література та друга іноземна мова» здійснюються системно, у відповідності до затверджених внутрішніх процедур і положень (підкритерій 8.1); здобувачі освіти активно залучаються до процесу оновлення ОП через опитування, участь у роботі дорадчих органів і робочих груп. (підкритерій 8.2); взаємодія з роботодавцями є системною і спрямованою на оновлення змісту програмних компонентів відповідно до потреб ринку праці (підкритерій 8.3); інформація про кар'єрні шляхи випускників збирається та аналізується через діяльність Асоціації випускників факультету іноземних мов і регулярні опитування, випускники залучаються до професійних зустрічей зі студентами для ознайомлення їх із можливостями працевлаштування та розвитку кар'єри (підкритерій 8.4); система внутрішнього моніторингу якості функціонує ефективно: результати опитувань здобувачів, роботодавців і викладачів обговорюються на засіданнях кафедри, що дозволяє оперативно реагувати на виявлені потреби та пропозиції, за результатами внутрішніх аудитів удосконалюється інформаційне забезпечення освітньої програми (підкритерій 8.5); попри те, що програма проходить акредитацію вперше, при її створенні були враховані рекомендації, сформульовані під час акредитацій інших освітніх програм (підкритерій 8.6); академічна спільнота університету демонструє сформовану культуру якості: здійснюється взаємовідвідування занять, проводиться анкетування студентів, функціонують постійні комісії, реалізуються заходи з підтримки академічної доброчесності (підкритерій 8.7). Позитивною практикою є сертифікація управління якістю освітніх процесів на національному ДСТУ ISO 9001:2015 (ISO 9001:2015, IDT) та європейському (ДСТУ EN ISO 9001:2018 (EN ISO 9001:2015, IDT; ISO 9001:2015, IDT) рівнях.

Недоліки

На думку експертної групи, недоліки в контексті Критерію 8 за цією ОП відсутні.

Рекомендації

Запровадити регулярний моніторинг кар'єрного розвитку випускників за 3–5 років після закінчення навчання з публікацією узагальнених результатів. Посилити популяризацію можливості участі здобувачів у процесах забезпечення якості через офіційні заходи, тренінги і зустрічі.

Рівень відповідності Критерію 8.

Рівень В

Критерій 9. Прозорість та публічність:

1. Визначені чіткі та зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, є доступними для них та яких послідовно дотримуються під час реалізації освітньої програми

Внутрішніми локальними актами ЗВО визначені чіткі й зрозумілі правила і процедури, що регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу, що є у вільному доступі на офіційному веб сайті ЗВО (Електронний фонд локальних нормативно-правових документів Прикарпатського національного університету імені Василя Стефаника <https://efund.pnu.edu.ua/>). Аналіз правил і процедур щодо прав та обов'язків усіх учасників освітнього процесу, регламентованих цими актами, дозволяє ЕГ підтвердити факт їхньої чіткості та зрозумілості. Здобувачі вищої освіти підтвердили, що з ОП і силабусами навчальних дисциплін вони безперешкодно знайомляться на сторінці кафедри німецької філології <https://knf.pnu.edu.ua/> або ж на платформі дистанційного навчання D-Learn <https://d-learn.pnu.edu.ua/>. Зауваження з боку заінтересованих сторін щодо правил і процедур, які регулюють права та обов'язки всіх учасників освітнього процесу відсутні. ОП опублікована за посиланням <https://knf.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/91/2025/03/035-043-op-filolohiia-nml-bac-2024-z-sajtu.pdf>. ЕГ перевірено й підтверджено факт оприлюднення актуальної інформації щодо ОП у відкритому доступі на офіційному веб-сайті ЗВО.

2. Заклад вищої освіти не пізніше ніж за місяць до затвердження освітньої програми або змін до неї оприлюднює на своєму офіційному вебсайті відповідний проєкт із метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін

Заклад вищої освіти оприлюднив на своєму офіційному веб-сайті відповідний проєкт ОП <https://nmv.pnu.edu.ua/035-043-nimetska-mova-i-literatura-anhlijska-mova-bakalavr-proekt/> з метою отримання зауважень та пропозицій заінтересованих сторін, які можна було надавати за допомогою Google-форми чи надсилати на електронну адресу гаранта ОП. Термін надання зауважень та пропозицій був обмежений строком в 1 (один) місяць (з 15.04.2024 по 15.05.2024 року). ОП була затверджена Вченою радою ПНУ 06 червня 2024 року, протокол № 06. На сайті кафедри представлені Опитування на етапі оновлення ОП <https://surl.li/odiagc>. Фактично це Google-форма пропозицій і зауважень до ОП без звіту про результати громадського обговорення (врахування / неврахування наданих рекомендацій). Проте, усі заінтересовані сторони під час зустрічей повідомляли про врахування їхньої пропозиції щодо збільшення годин на вивчення основної та другої іноземних мов.

3. Заклад вищої освіти забезпечує на своєму вебсайті відкритий доступ до інформації та документів відповідно до законодавства. Заклад вищої освіти своєчасно оприлюднює на своєму офіційному вебсайті точну та достовірну інформацію про освітню програму (освітню програму у повному обсязі, навчальні плани, робочі програми навчальних дисциплін, можливості формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти) в обсязі, достатньому для інформування відповідних заінтересованих сторін та суспільства

Заклад вищої освіти своєчасно оприлюднив на своєму офіційному вебсайті точну та достовірну інформацію про ОП <https://knf.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/91/2025/03/035-043-op-filolohiia-nml-bac-2024-z-sajtu.pdf> у повному обсязі, навчальний план <https://knf.pnu.edu.ua/wp-content/uploads/sites/91/2025/03/035-043-np-filolohiia-nml-bac-2024-z-sajtu.pdf>

2024-z-sajtu-2.pdf, силабуси обов'язкових навчальних дисциплін <https://knf.pnu.edu.ua/sylabusy/> та силабуси вибіркових навчальних дисциплін <https://knf.pnu.edu.ua/navchalni-dystsypliny/>, можливість формування індивідуальної освітньої траєкторії здобувачів вищої освіти <https://efund.pnu.edu.ua/3-3-prava-zdobuvachiv/>. Уся розміщена на вебсайті інформація надає вичерпні відомості для освітньої громадськості, що було підтверджено під час зустрічей із заінтересованими сторонами.

Загальний аналіз щодо Критерію 9:

Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм

У цілому ОП відповідає вимогам Критерію 9: усі локальні акти ЗВО, що регулюють права та обов'язки учасників освітнього процесу, є доступними для них; під час реалізації ОП учасники освітнього процесу послідовно дотримуються усіх визначених правил та процедур (підкритерій 9.1); з метою отримання зауважень і пропозицій від зацікавлених сторін за місяць до затвердження ОП ЗВО оприлюднює на своєму офіційному вебсайті її проєкт (підкритерій 9.2); ЗВО забезпечує на своєму вебсайті відкритий доступ до інформації та усіх документів відповідно до законодавства; своєчасно оприлюднює точну та достовірну інформацію про ОП у повному обсязі, навчальні плани, силабуси навчальних дисциплін; наявний інструмент отримання зауважень та пропозицій щодо запропонованої редакції ОП є робочим і ефективним (підкритерій 9.3). До основних позитивних практик належить розміщення ОП та її компонентів у повному обсязі на платформі дистанційного навчання D-Learn. Окрім цього, змістовне наповнення вебсайту надає вичерпні відомості для освітньої громадськості, дозволяє усім заінтересованим сторонам долучитися до надання рекомендацій, висловлення пропозицій чи зауважень через поштову скриньку та Google-форму.

Недоліки

Несуттєві: 1. Відсутність звіту про результати громадського обговорення проєкту ОП, а відповідно зворотного зв'язку з заінтересованими сторонами щодо врахування / неврахування наданих зауважень і пропозицій.

Рекомендації

1. Гаранту ОП під час наступного оновлення ОП передбачити звіт про результати громадського обговорення проєкту ОП і оприлюднювати його результати на сайті ЗВО для зручності стейкхолдерів.

Рівень відповідності Критерію 9.

Рівень B

Критерій 10. Навчання через дослідження:

1. Зміст освітньо-наукової (освітньо-творчої) програми забезпечує повноцінну підготовку аспірантів (ад'юнктів) до розв'язання комплексних проблем у галузі професійної та/або дослідницько-інноваційної діяльності за відповідною спеціальністю (спеціальностями) та/або галуззю знань (галузями знань), володіння методологією наукової та педагогічної діяльності

не застосовується

2. Наукова (освітньо-творча) діяльність аспірантів (ад'юнктів) відповідає напряму досліджень (творчості) наукових (творчих) керівників

не застосовується

3. Заклад вищої освіти здатний сформувати разові спеціалізовані вчені ради (разові спеціалізовані ради з присудження ступеня доктора мистецтва) для атестації аспірантів (ад'юнктів), які навчаються на відповідній освітній програмі

не застосовується

4. Заклад вищої освіти організаційно та матеріально забезпечує можливості для виконання наукових досліджень (творчих проєктів) і апробації їх результатів відповідно до тематики аспірантів (ад'юнктів) (проведення регулярних конференцій, семінарів, колоквиумів, концертів, спектаклів, майстер-класів, персональних виставок, публічних виступів, надання доступу до використання лабораторій, обладнання, інформаційних та обчислювальних ресурсів тощо)

не застосовується

5. Заклад вищої освіти забезпечує можливості для залучення аспірантів (ад'юнктів) до міжнародної академічної спільноти за спеціальністю, зокрема через виступи на конференціях, публікації, концерти, спектаклі, майстер-класи, персональні виставки, публічні виступи, участь у спільних дослідницьких (творчих мистецьких) проєктах тощо

не застосовується

6. Наявна практика участі наукових (творчих) керівників аспірантів (ад'юнктів) у дослідницьких (творчих мистецьких) проєктах, результати яких регулярно публікуються, презентуються та/або практично впроваджуються

не застосовується

7. Заклад вищої освіти забезпечує дотримання академічної доброчесності у професійній діяльності наукових (творчих) керівників та аспірантів (ад'юнктів), зокрема вживає заходів для унеможливлення здійснення наукового (творчого) керівництва особами, які вчинили порушення академічної доброчесності

не застосовується

Загальний аналіз щодо Критерію 10:

Висновок щодо відповідності критерію. Позитивні практики за критерієм

не застосовується

Недоліки

не застосовується

Рекомендації

не застосовується

Рівень відповідності Критерію 10.

не застосовується

IV. Інші спостереження

У цьому розділі експертна група може викласти інші спостереження, пов'язані із освітньою програмою, освітньою діяльністю за цією програмою або процедурою проведення акредитації.

дані відсутні

V. Підсумки

На думку експертної групи, підстави для прийняття рішення про відмову в акредитації ОП, не пов'язані із відповідністю Критеріям оцінювання якості освітньої програми, **відсутні**.

За результатами акредитаційної експертизи експертна група вважає, що освітня програма відповідає Критеріям за наступними рівнями відповідності:

Критерій 1. Проектування та цілі освітньої програми	B
Критерій 2 . Структура та зміст освітньої програми	B
Критерій 3 . Доступ до освітньої програми та визнання результатів навчання	B
Критерій 4 . Навчання і викладання за освітньою програмою	B
Критерій 5 . Контрольні заходи, оцінювання здобувачів вищої освіти та академічна доброчесність	B
Критерій 6. Людські ресурси	B
Критерій 7. Освітнє середовище та матеріальні ресурси	B
Критерій 8. Внутрішнє забезпечення якості освітньої програми	B
Критерій 9. Прозорість та публічність	B
Критерій 10. Навчання через дослідження	не застосовується

За результатами акредитаційної експертизи рішенням експертної групи є **акредитація**.

Додатки до звіту:

Документ	Назва файла	Хеш файла
Додаток	Додаток до звіту ЕГ Перелік суттєвих недоліків 2.xlsx_2.pdf	/gl1fs4NODO4HAml4IaDE1xZNFPjHtCtvIvquGesm8U=

Шляхом підписання цього звіту ми стверджуємо, що провели акредитаційну експертизу у повній відповідності із Положенням про акредитацію освітніх програм, за якими здійснюється підготовка здобувачів вищої освіти, та інших актів законодавства, а також здійснювали свої функції добросовісно, неупереджено і доброчесно.

Документ підписаний кваліфікованими електронними підписами.

Керівник експертної групи

Іваницька Наталя Борисівна

Члени експертної групи

Миронова Наталя Володимирівна

Стасюк Олександр Сергійович

Строченко Леся Василівна

Ташкінова Анастасія Костянтинівна